



# ***Návod k obsluze***

***Z-40/23N***  
***Z-40/23N RJ***

CE

s  
informacemi  
o údržbě

Původní návod  
Second Edition  
Second Printing  
Part No. 1258834CZ

---

## Důležité

Před zahájením provozu stroje si důkladně přečtěte pravidla bezpečnosti práce a pokyny k obsluze a dodržujte je. Tento stroj smí obsluhovat výhradně vyškolený a oprávněný personál. Tento návod k obsluze je považován za trvalou součást stroje, a proto musí být u stroje neustále k dispozici. Máte-li jakékoli dotazy, obraťte se na společnost Genie.

---

## Obsah

	Strana
Úvod .....	1
Definice symbolů a piktogramů upozorňujících na nebezpečí .....	3
Všeobecná bezpečnost .....	5
Bezpečnost pracovníků .....	7
Bezpečnost pracoviště .....	8
Popis stroje .....	14
Ovládací prvky .....	15
Kontroly .....	21
Pokyny k obsluze .....	30
Pokyny k přepravě a zvedání .....	36
Údržba .....	39
Technické údaje .....	41

---

## Kontaktujte nás:

Internet: [www.genielift.com](http://www.genielift.com)  
E-mail: [awp.techpub@terex.com](mailto:awp.techpub@terex.com)

---

Copyright © 2006 Terex Corporation

Druhé vydání: Druhé výtisk, leden 2015

„Genie“ je registrovaná ochranná známka společnosti Terex South Dakota, Inc., v USA a v mnoha dalších zemích. „Z“ je ochranná známka společnosti Terex South Dakota, Inc.



Tento stroj vyhovuje normě EN 60204-1, pokud jde o omezení související s teplotou okolního vzduchu a maximální provozní nadmořskou výškou.

Vytištěno na recyklovaném papíru L

Vytištěno v USA

## Úvod

### Vlastníci, uživatelé a pracovníci obsluhy:

Společnost Genie si váží skutečnosti, že jste si vybrali tento stroj. Naší nejvyšší prioritou je bezpečnost uživatele, kterou nejlépe zajistíme společným úsilím. Domníváme se, že k zajištění bezpečnosti můžete jako uživatelé a pracovníci obsluhy zařízení nejvíce přispět tím, že se budete řídit těmito pokyny:

- 1 Dodržujte** pravidla zaměstnavatele, předpisy pro pracoviště a zákonné předpisy.
- 2 Přečtěte si, pochopte a dodržujte** pokyny uvedené v této příručce i v dalších příručkách dodaných s tímto strojem.
- 3 Uplatňujte osvědčená pravidla bezpečnosti práce** a řiďte se zdravým rozumem.
- 4 Zaměstnávejte pouze vyškolené pracovníky obsluhy s požadovaným osvědčením,** kteří budou se strojem pracovat pod vedením informované a obeznámené odpovědné osoby.

Naleznete-li v této příručce jakékoli nejasnosti nebo domníváte-li se, že je příručku třeba jakkoli doplnit, obraťte se, prosím, na naši společnost.

Internet: [www.genielift.com](http://www.genielift.com)

E-mail: [techpub@genieind.com](mailto:techpub@genieind.com)



### Nebezpečí

Nerespektování pokynů a pravidel bezpečnosti práce uvedených v tomto návodu bude mít za následek vážný nebo smrtelný úraz.

### Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující:

- Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.
  - 1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.**

**Než přejdete k další kapitole, seznamte se s pravidly bezpečnosti práce a ujistěte se, že jim rozumíte.**

    - Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.
    - Před použitím stroje vždy proveďte funkční zkoušky.
    - Zkontrolujte pracoviště.
    - Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.
- Přečtěte si, pochopte a dodržujte pokyny výrobce a pravidla bezpečnosti práce uvedená v návodu k obsluze a na štítcích stroje.
- Přečtěte si, pochopte a dodržujte pravidla bezpečnosti práce vydaná zaměstnavatelem a provozní řád pracoviště.
- Přečtěte si, pochopte a dodržujte veškeré relevantní zákony a nařízení.
- Absolvujte řádné školení bezpečné obsluhy stroje.

## Úvod

### Klasifikace nebezpečí

Společnost Genie používá symboly, barevná označení a slovní upozornění k popisu následujících situací:



Bezpečnostní výstražný symbol – upozorňuje vás na potenciální nebezpečí úrazu. Abyste předešli možnému úrazu nebo smrtelnému zranění, dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, které doprovázejí tento symbol.

#### **NEBEZPEČÍ**

Červená

Označuje nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – způsobí smrtelné nebo vážné zranění.

#### **VAROVÁNÍ**

Oranžová

Označuje nebezpečnou situaci, která by – pokud se jí nevyhnete – mohla způsobit smrtelné nebo vážné zranění.

#### **POZOR**

Žlutá

Označuje nebezpečnou situaci, která by – pokud se jí nevyhnete – mohla způsobit lehké nebo středně těžké zranění.

#### **INFORMACE**

Modrá

Označuje nebezpečnou situaci, která by – pokud se jí nevyhnete – mohla způsobit škody na majetku.

### Stanovený účel použití

Tento stroj je určen pouze ke zvedání personálu, společně s nářadím a materiály, za účelem provádění prací nad zemí.

### Údržba bezpečnostních štítků

Jakékoli chybějící nebo poškozené bezpečnostní štítky vyměňte. Mějte neustále na paměti bezpečnost obsluhy. K čištění bezpečnostních štítků používejte slabý roztok mýdla ve vodě. Nepoužívejte čisticí prostředky na bázi rozpouštědel, protože by mohly poškodit materiál bezpečnostních štítků.

## Definice symbolů a piktogramů upozorňujících na nebezpečí

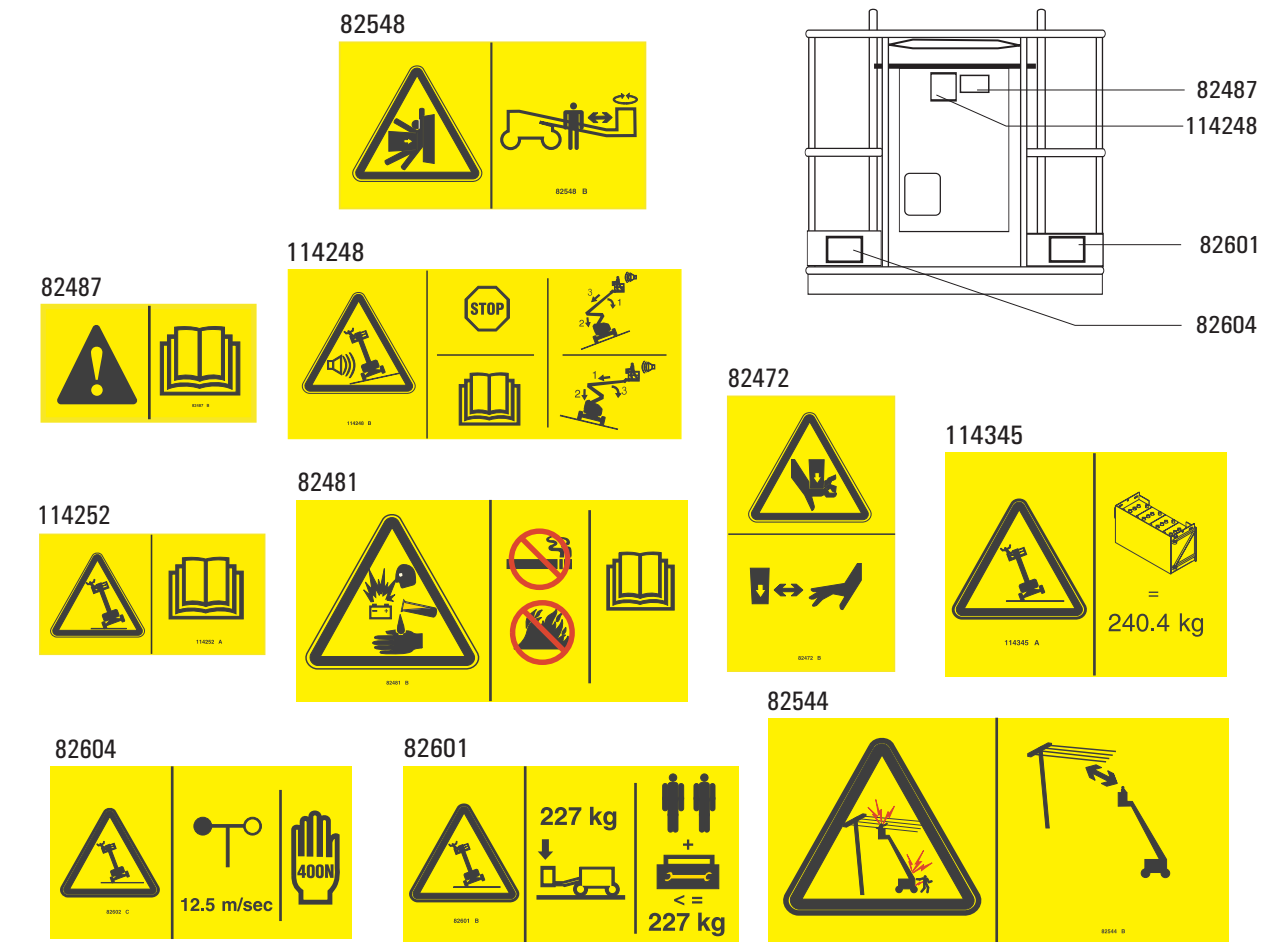
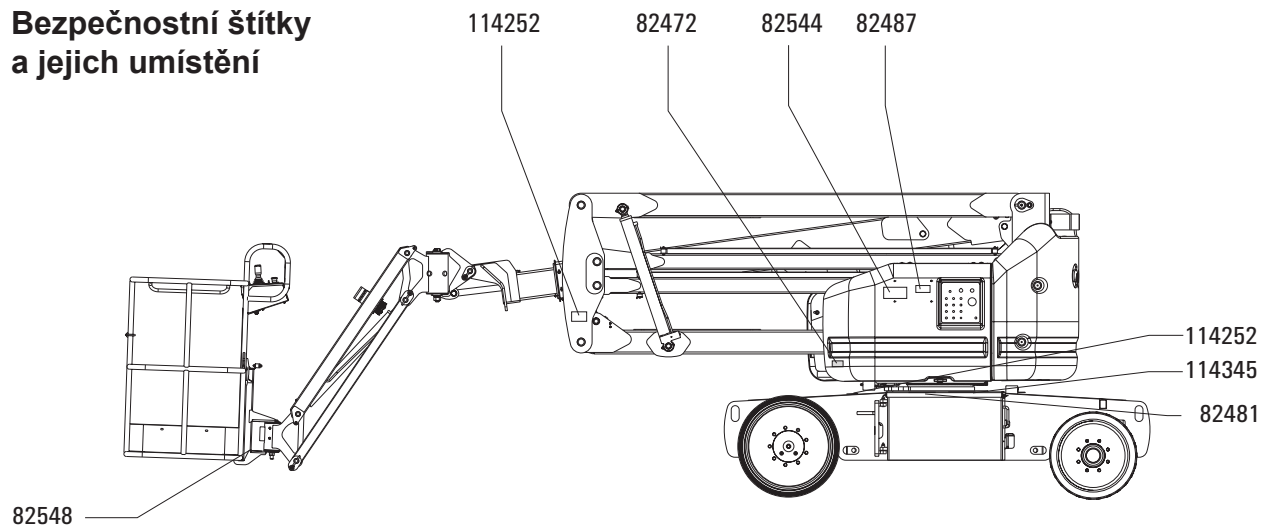
				
Nebezpečí sevření	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	Nebezpečí požáru	Nebezpečí výbuchu	Nebezpečí popálení
				
Nebezpečí pádu	Nebezpečí sevření	Zákaz manipulace s otevřeným ohněm	Nebezpečí převrácení	Zákaz kouření
				
Jmenovité napětí pro napájení plošiny	Jmenovitý tlak pro přívod vzduchu do plošiny	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	Maximální ruční síla	Maximální rychlost větru
				
Nestoupat.	Nepřibližujte se k pohyblivým součástem.	Zachovávejte nutnou bezpečnou vzdálenost.	Nevstupujte do dráhy pohybující se plošiny.	Kryty smí otvírat pouze vyškolený personál údržby.
	<p>Náprava, pokud zní výstražná signalizace náklonu při zvednuté plošině.</p>  			
Přečtěte si návod k obsluze.	Náklon s plošinou nahoru po svahu: 1 Spusťte hlavní výložník. 2 Spusťte pomocný výložník. 3 Zatáhněte hlavní výložník.	Náklon s plošinou dolů ze svahu: 1 Zatáhněte hlavní výložník. 2 Spusťte pomocný výložník. 3 Spusťte hlavní výložník.	Pokyny k upevnění plošiny	Pokyny k upevnění podvozku

## Definice symbolů a piktogramů upozorňujících na nebezpečí

				
<p>Pouze uzemněná zásuvka střídavého proudu se 3 vodiči</p>	<p>Vyměňte poškozené vodiče a kabely</p>	<p>Kotevní bod bezpečnostního lana</p>	<p>Zatížení kola</p>	<p>Akumulátory použité jako protizávaží</p>

## Všeobecná bezpečnost

### Bezpečnostní štítky a jejich umístění



## Všeobecná bezpečnost

### Bezpečnostní štítky a jejich umístění

82473



82481



114252



114345



114334



82548



82544



114247



114252

82473

82544

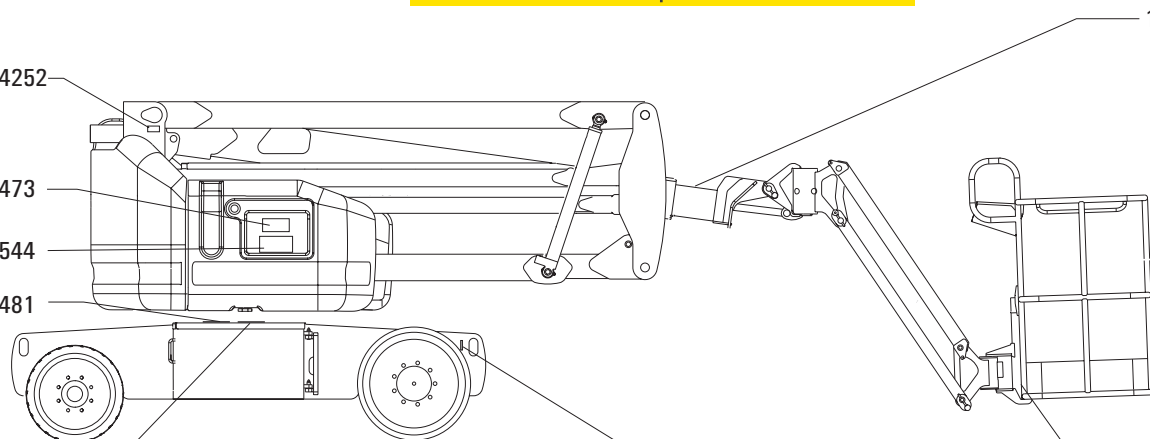
82481

114345

114334

114247

82548



**Genie**  
A TEREX COMPANY



## Bezpečnost pracovníků

### Ochrana proti pádu

Při obsluze tohoto stroje musíte používat osobní ochranné pomůcky proti pádu.

Osoby na plošině musí používat bezpečnostní pás nebo lano v souladu se zákony a nařízeními. Připevněte bezpečnostní lano ke kotevnímu úchytu uvnitř plošiny.

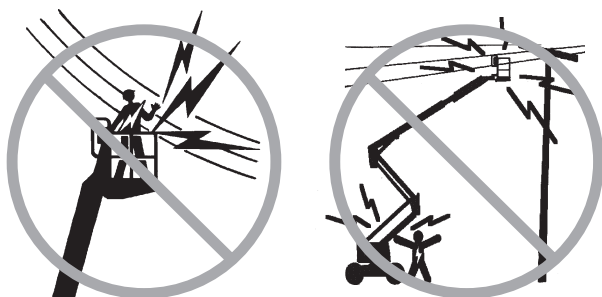
Pracovníci obsluhy musí dodržovat zákony a nařízení, pravidla bezpečnosti práce vydaná zaměstnavatelem a provozní řád staveniště, které se týkají používání osobních ochranných pomůcek.

Všechny tyto pomůcky musí splňovat požadavky příslušných zákonů a předpisů a musí být kontrolovány a používány ve shodě s návodem výrobce.

## Bezpečnost pracoviště

### ⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Tento stroj není elektricky izolován, a proto nezajišťuje ochranu v případě kontaktu s elektrickým proudem nebo v jeho blízkosti.



Dodržujte požadované bezpečné vzdálenosti od elektrických vedení a přístrojů v souladu s příslušnými zákonnými předpisy a následující tabulkou.

Napětí ve vedení	Požadovaná bezpečná vzdálenost
0 až 50 kV	3,0 m
50 až 200 kV	4,6 m
200 až 350 kV	6,1 m
350 až 500 kV	7,6 m
500 až 750 kV	10,6 m
750 až 1000 kV	13,7 m

Počítejte s pohybem plošiny, houpáním a průhybem elektrického vedení a dávejte pozor na silný nebo nárazový vítr.

Nepřibližujte se ke stroji, pokud se dotýká elektrického vedení pod napětím. Dokud nebude elektrické vedení odpojeno, nesmí se osoby na zemi nebo na plošině dotýkat stroje ani jej obsluhovat.

Nepoužívejte stroj během bouřky, nebo pokud se blýská.

Nepoužívejte stroj jako uzemnění při svařování.

### ⚠ Nebezpečí převrácení

Hmotnost osob, zařízení a materiálů na plošině nesmí překročit nosnost plošiny.

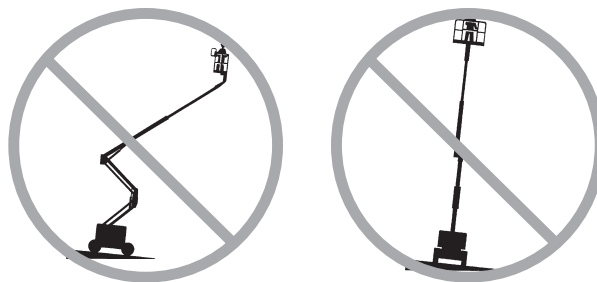
Nosnost plošiny	227 kg
Maximální počet osob	2

Do celkového zatížení plošiny musíte započítat hmotnost doplňků a příslušenství, jako např. držáků trubek, plechů a svařovacích agregátů, které snižují jmenovitou nosnost plošiny. Tyto údaje jsou uvedeny na štítcích doplňků a příslušenství.

Používáte-li příslušenství, přečtěte si štítky a návody dodané s tímto příslušenstvím, ujistěte se, že jste jim porozuměli, a dodržujte je.

Neupravujte a neodpojujte koncové spínače.

Nezvedejte a nevysouvejte výložník, pokud stroj nestojí na pevném a rovném povrchu.



Nespoléhejte se na výstražnou signalizaci náklonu jako na indikátor roviny povrchu. Zvuková signalizace náklonu plošiny se spustí, až když bude stroj na prudkém svahu.

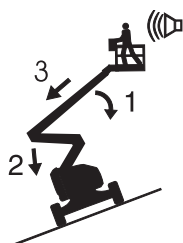
## Bezpečnost pracoviště

Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu při spuštění výložníku: Nevysouvejte, neotáčejte a nezvedejte výložník nad vodorovnou polohu. Než začnete zvedat plošinu, přesuňte stroj na pevný a rovný povrch.

Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu, když je zvednutá plošina, dbejte maximální opatrnosti. Kontrolka náklonu stroje se rozsvítí a funkce pojezdu nebude fungovat v jednom nebo obou směrech. Identifikujte stav výložníku na svahu tak, jak je uvedeno níže. Před přemístěním na pevný rovný povrch proveďte kroky potřebné ke spuštění výložníku. Během spouštění plošiny výložníkem neotáčejte.

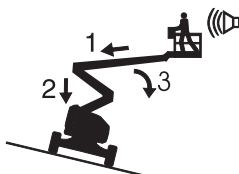
Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu s plošinou nahoru po svahu:

- 1 Spusťte hlavní výložník.
- 2 Spusťte pomocný výložník.
- 3 Zatáhněte hlavní výložník.



Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu s plošinou dolů ze svahu:

- 1 Zatáhněte hlavní výložník.
- 2 Spusťte pomocný výložník.
- 3 Spusťte hlavní výložník.



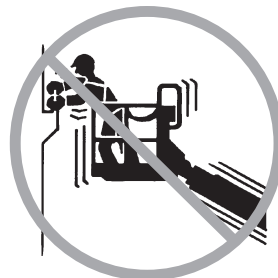
Pokud rychlost větru překračuje 12,5 m/s, nezvedejte výložník. Je-li výložník zvednutý a rychlost větru překročí 12,5 m/s, spusťte výložník a přerušte práci se strojem.

Nepoužívejte stroj v silném nebo nárazovém větru. Nezvětšujte plochu plošiny ani nákladu. Čím větší je plocha vystavená účinkům větru, tím nižší je stabilita stroje.



Při pojezdu stroje ve složené poloze po nerovném terénu, stavebním odpadu, nestabilním nebo kluzkém povrchu a poblíž výkopů nebo srázů dbejte maximální opatrnosti a pojíždějte nízkou rychlostí.

Nejezděte poblíž nebo přímo po nerovném terénu, nestabilním povrchu nebo v jiných nebezpečných situacích se zvednutým nebo vysunutým výložníkem.



Neodtlačujte ani nepřitahujte žádný předmět, který se nachází mimo plošinu.

**Maximální přípustná  
ruční síla**  
400 N

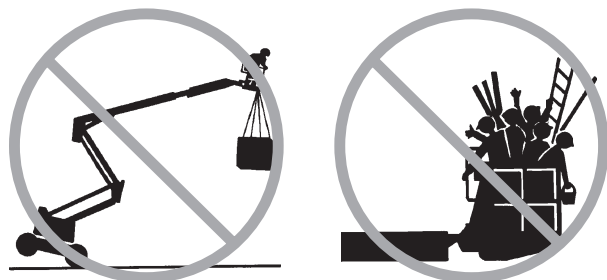
Neupravujte a neodpoujte součásti stroje, které jakkoli ovlivňují jeho bezpečnost a stabilitu.

Součásti důležité pro stabilitu stroje nevyměňujte za součásti s jinou hmotností nebo jinými technickými parametry.

Neupravujte nadzemní pracovní plošinu bez předchozího písemného souhlasu výrobce. Montáž držáků nářadí nebo jiných materiálů k plošině, okopové zarážce nebo ochrannému zábradlí může zvýšit hmotnost plošiny a také zvětšit plochu plošiny či nákladu.

## Bezpečnost pracoviště

Neumísťujte a neupevňujte přečnávající břemena k žádné části stroje.



Žebříky či lešení neumísťujte na plošinu ani je neopírejte o žádnou část stroje.

Nepřevázejte nářadí a materiály, pokud nejsou rovnoměrně rozloženy a pokud s nimi osoba či osoby na plošině nemohou bezpečně manipulovat.

Nepoužívejte stroj na pohyblivé ploše nebo na pojízdném vozidle.

Ujistěte se, zda jsou všechny pneumatiky v dobrém stavu a zda jsou řádně dotaženy matice kol.

Pokud se plošina zaklesne či zachytí za okolní konstrukci nebo jinak ztratí schopnost normálního pohybu, nepoužívejte k jejímu uvolnění ovládací prvky na plošině. Než se pokusíte uvolnit plošinu pomocí ovládání ze země, musí plošinu opustit všechny osoby.

Nepoužívejte akumulátory, jejichž hmotnost je nižší než hmotnost akumulátorů, kterými byl stroj původně vybaven. Akumulátory slouží jako protizávaží a jejich hmotnost je rozhodující pro stabilitu stroje. Každý akumulátor musí vážit minimálně 47,6 kg. Každá plná skříň s akumulátory musí vážit minimálně 240,4 kg.

Nepoužívejte stroj jako jeřáb.

Netlačte výložníkem na stroj nebo jiné objekty.

Nedotýkejte se výložníkem okolních konstrukcí.

Nepřivazujte výložník nebo plošinu k okolním konstrukcím.

Břemena neumísťujte vně obvodu plošiny.

### **⚠ Nebezpečí při práci na svazích**

Nevyjíždějte se strojem do svahů, jejichž sklon překračuje maximální hodnoty pro jízdu do svahu, ze svahu nebo po vrstevnici (boční náklon). Maximální hodnoty platí pouze pro stroje s výložníkem ve složené poloze.

#### **Maximální sklon svahu, složená poloha**

Plošina dolů ze svahu	30 % (17 °)
Plošina nahoru po svahu	20 % (11 °)
Boční náklon	25 % (14 °)

Poznámka: Maximální sklon svahu závisí na stavu terénu a je podmíněn dostatečnou adhezí. Viz část Jízda na svahu v kapitole Pokyny k obsluze.

## Bezpečnost pracoviště

### ⚠ Nebezpečí pádu



Osoby na plošině musí používat bezpečnostní pás nebo lano v souladu se zákony a nařízeními. Připevněte bezpečnostní lano ke kotevnímu úchytu uvnitř plošiny.

Na ochranné zábradlí plošiny si nesedějte, nestoupejte na ně ani po něm nešplhejte. Vždy pevně stůjte na podlaze plošiny.



Neslézejte ze zvednuté plošiny.

Udržujte podlahu plošiny v čistotě.

Před zahájením provozu spusťte střední zábradelní příčku nebo uzavřete vstupní rám plošiny.

Nevstupujte na plošinu a neslézejte z ní, pokud stroj není ve složené poloze a plošina není na úrovni země.

### ⚠ Nebezpečí nárazu



Při jízdě nebo obsluze plošiny mějte na paměti omezenou viditelnost a slepá místa.

Při otáčení točnice sledujte polohu výložníku a přesah točnice.

Pracovníci obsluhy musí dodržovat zákony a nařízení, pravidla bezpečnosti práce vydaná zaměstnavatelem a provozní řád staveniště, které se týkají používání osobních ochranných pomůcek.

Zkontrolujte, zda se v pracovní oblasti nenacházejí překážky nad hlavou nebo jiná potenciální nebezpečí.



Budete-li se držet ochranného zábradlí plošiny, mějte na paměti nebezpečí sevření.

Sledujte a používejte barevně označené směrové šipky funkcí pojezdu a řízení na ovládacím panelu v plošině a hnacím podvozku.

Nespouštějte výložník, pokud se pod ním nacházejí osoby nebo překážky.



Omezte rychlost jízdy podle stavu a sklonu terénu, hustoty dopravy, přítomnosti osob a jiných faktorů, které mohou způsobit kolizi.

## Bezpečnost pracoviště

Nezasahujte výložníkem do dráhy žádného jeřábu, pokud nebylo uzamknuto ovládání jeřábu a/nebo pokud nebyla učiněna opatření, která zamezí případné srážce.

Během provozu stroje neprovádějte kaskadérské ani jiné nebezpečné kousky.

### **⚠ Nebezpečí úrazu**

Nepoužívejte stroj, zjistíte-li únik hydraulického oleje nebo vzduchu. Unikající vzduch nebo hydraulický olej může proniknout pokožkou a/nebo způsobit popáleniny.

Nesprávné zacházení se součástmi pod kryty způsobí vážné zranění. Kryty smí otevírat pouze vyškolený personál údržby. Pracovník obsluhy by tak měl učinit pouze při provádění kontroly před zahájením provozu. Během provozu musí být všechny kryty uzavřeny a zajištěny.

### **⚠ Nebezpečí výbuchu a požáru**

Akumulátory dobíjejte pouze na otevřeném, dobře větraném místě bez jisker, otevřeného ohně a zapálených cigaret.

Neuvádějte stroj do provozu na nebezpečných místech nebo na místech, kde se mohou vyskytovat potenciálně hořlavé nebo výbušné plyny nebo částice.

### **⚠ Nebezpečí při provozu poškozeného stroje**

Nepoužívejte stroj, je-li poškozen nebo vykazuje-li funkční poruchu.

Vždy před zahájením pracovní směny proveďte důkladnou kontrolu stroje a všech jeho funkcí. Je-li stroj poškozen nebo vykazuje-li funkční poruchu, okamžitě jej označte výstražnou visačkou a vyřadte jej z provozu.

Ujistěte se, že byla provedena veškerá údržba tak, jak je stanoveno v této příručce a příslušné servisní příručce Genie.

Ujistěte se, že jsou všechny štítky čitelné a na správném místě.

Ujistěte se, zda návod k obsluze, bezpečnostní příručka a seznam povinností jsou kompletní, čitelné a uložené v přihrádce na plošině.

### **⚠ Nebezpečí poškození součástí**

Nepoužívejte stroj jako uzemnění při svařování.

## Po každém použití stroj zajistěte proti uvedení do pohybu

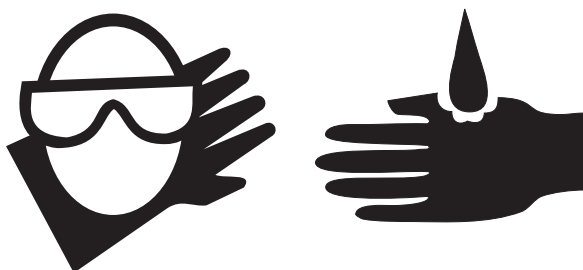
- 1 Vyberte bezpečné místo pro zaparkování – pevný a rovný povrch bez výskytu překážek, mimo dopravní ruch.
- 2 Zatáhněte a spustěte výložník do složené polohy.
- 3 Otočte točnici tak, aby se výložník nacházel mezi neřiditelnými koly.
- 4 Otočte spínač s klíčkem do vypnuté polohy a vyjměte klíček, abyste zabránili neoprávněnému použití stroje.

## Bezpečnost pracoviště

### ⚠ Bezpečnost při manipulaci s akumulátory

#### Nebezpečí popálení

Akumulátory obsahují kyselinu. Při manipulaci s akumulátory vždy používejte ochranný oděv a brýle.



Zamezte rozliti kyseliny z akumulátoru nebo kontaktu s ní. Rozlitou kyselinu z akumulátoru neutralizujte vodným roztokem jedlé sody.

Sada akumulátorů musí být vždy ve svislé poloze.

Nevystavujte akumulátory a nabíječku účinkům vody nebo deště.

#### Nebezpečí výbuchu



Nepřibližujte se k akumulátorům se zdroji jiskření nebo otevřeným ohněm ani v jejich blízkosti nekuřte. Z akumulátorů vychází výbušný plyn.

Během celého nabíjecího cyklu musí zůstat kryt sady akumulátorů sejmutý.

Nedotýkejte se pólů akumulátorů nebo kabelových svorek náradím, které může být zdrojem jiskření.

#### Nebezpečí poškození součástí

K nabíjení akumulátorů nepoužívejte nabíječku s napětím vyšším než 48 V.

Vždy nabíjejte obě sady akumulátorů současně.

Před vyjmutím sady akumulátorů odpojte zástrčku.

#### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



Připojte nabíječku akumulátorů pouze k uzemněné elektrické zásuvce s trojvodičovým zapojením střídavého napětí.

Každý den zkontrolujte, zda nedošlo k poškození napájecí šňůry, kabelů a vodičů. Před zahájením provozu vyměňte všechny poškozené součásti.

Zamezte zasažení elektrickým proudem následkem styku s póly akumulátorů. Sejměte všechny prsteny, hodinky a jiné šperky.

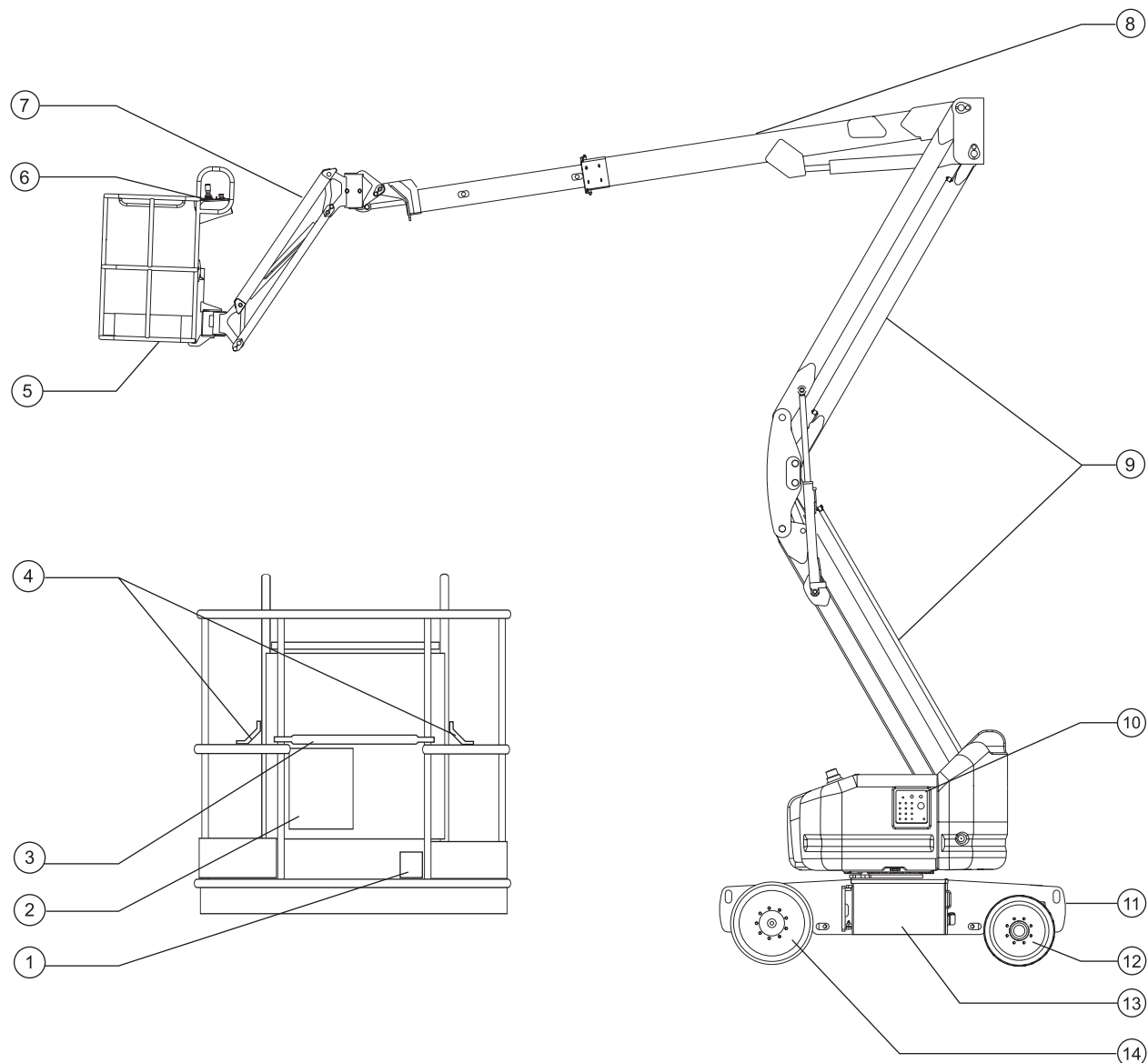
#### Nebezpečí převrácení

Nepoužívejte akumulátory, jejichž hmotnost je nižší než hmotnost akumulátorů, kterými byl stroj původně vybaven. Akumulátory slouží jako protizávaží a jejich hmotnost je rozhodující pro stabilitu stroje. Každý akumulátor musí vážit minimálně 47,6 kg. Každá plná skříň s akumulátory musí vážit minimálně 240,4 kg.

#### Nebezpečí při zvedání

K vyjmutí a instalaci sady akumulátorů používejte vysokozdvizný vozík.

## Popis stroje

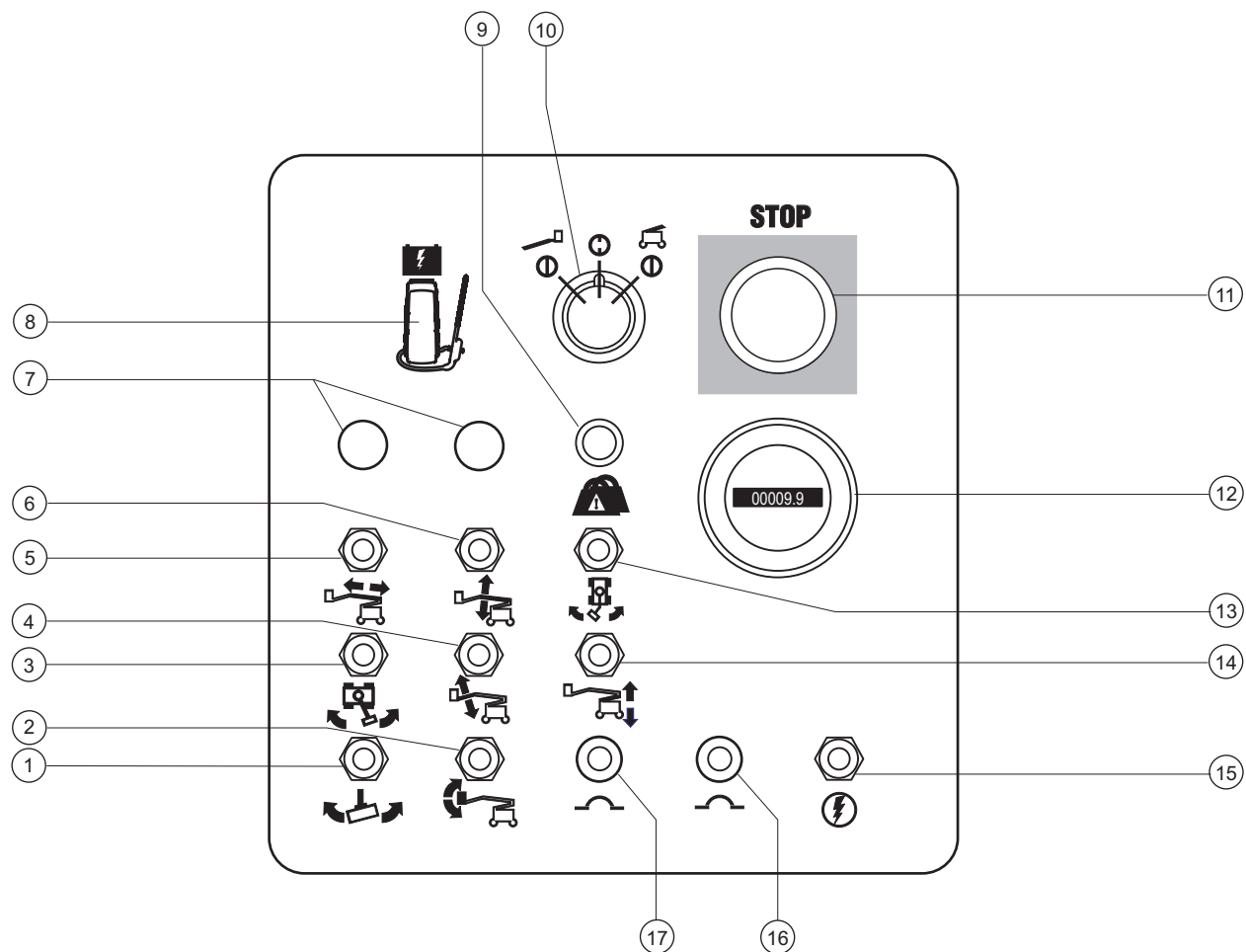


- 1 Nožní spínač
- 2 Přihrádka pro uložení návodu
- 3 Posuvná střední zábradlová příčka
- 4 Kotevní bod bezpečnostního lana
- 5 Plošina
- 6 Panel pro ovládání z plošiny
- 7 Kynvé rameno plošiny

- 8 Hlavní výložník
- 9 Pomocný výložník
- 10 Panel pro ovládání ze země
- 11 Konektor pro nabíječku (mezi koly)
- 12 Řiditelné kolo
- 13 Skříň s akumulátory
- 14 Neřiditelné kolo



## Ovládací prvky



## Panel pro ovládání ze země

- |  |  |
|--|--|
| 1 Spínač otáčení plošiny                             | 9 Kontrolka přetížení plošiny  |
| 2 Spínač nastavení polohy plošiny                    | 10 Spínač s klíčem pro volbu ovládání: z plošiny/<br>vypnuto/ze země |
| 3 Spínač otáčení točnice                             | 11 Červené tlačítko nouzového zastavení                              |
| 4 Spínač zvedání/spouštění kyvného ramena<br>plošiny | 12 Počítadlo provozních hodin  |
| 5 Spínač vysouvání/zatahování hlavního<br>výložníku  | 13 Z-40/23N RJ: Spínač otáčení kyvného ramena                        |
| 6 Spínač zvedání/spouštění hlavního výložníku        | 14 Spínač zvedání/spouštění pomocného<br>výložníku                   |
| 7 Používá se pro volitelné vybavení                  | 15 Spínač aktivace funkcí  |
| 8 Vypínač pomocného napájení                         | 16 Jistič 15 A (48 V)  |
|  | 17 Jistič 15 A (24 V)  |

## Ovládací prvky

### Panel pro ovládání ze země

#### 1 Spínač otáčení plošiny

Přesunutím spínače otáčení plošiny doprava se plošina otočí doprava. Přesunutím spínače otáčení plošiny doleva se plošina otočí doleva.



#### 2 Spínač nastavení polohy plošiny

Přesunutím spínače nastavení polohy plošiny nahoru se plošina přemístí do vyšší polohy. Přesunutím spínače nastavení polohy plošiny dolů se plošina přemístí do nižší polohy.



#### 3 Spínač otáčení točnice

Přesunutím spínače doprava se točnice otočí doprava. Přesunutím spínače doleva se točnice otočí doleva.



#### 4 Spínač zvedání/spouštění kyvného ramena plošiny

Přesunutím spínače nahoru se kyvné rameno plošiny zvedne. Přesunutím spínače dolů se kyvné rameno plošiny spustí.



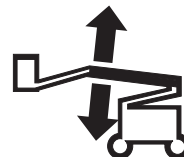
#### 5 Spínač vysouvání/zatahování hlavního výložníku

Přesunutím spínače doleva se výložník vysune. Přesunutím spínače doprava se výložník zasune.



#### 6 Spínač zvedání/spouštění hlavního výložníku

Přesunutím spínače nahoru se hlavní výložník zvedne. Přesunutím spínače dolů se hlavní výložník spustí.



#### 7 Používá se pro volitelné vybavení

#### 8 Spínač pomocného napájení s krytem

Spínač pomocného napájení se používá při poruše hlavního zdroje napájení. Stiskněte a podržte spínač pomocného napájení a zároveň aktivujte požadovanou funkci.

#### 9 Kontrolka přetížení plošiny

Tato kontrolka bliká, je-li plošina přetížená. Současně budou deaktivovány všechny funkce. Snižujte zatížení plošiny, dokud indikátor nezhasne.

#### 10 Spínač s klíčkem pro volbu ovládání: z plošiny/vypnuto/ze země

Otočením spínače s klíčkem do polohy pro ovládání z plošiny se aktivuje panel pro ovládání z plošiny. Otočením spínače s klíčkem do vypnuté polohy se stroj vypne. Otočením spínače s klíčkem do polohy pro ovládání ze země se aktivuje panel pro ovládání ze země.

#### 11 Červené tlačítko nouzového zastavení

Stisknutím červeného tlačítka nouzového zastavení do vypnuté polohy zastavte všechny funkce. Vytažením červeného tlačítka nouzového zastavení do zapnuté polohy uvedete stroj do provozu.

## Ovládací prvky

### 12 Počítadlo provozních hodin

Počítadlo provozních hodin zobrazuje počet hodin, po které byl stroj v provozu.

### 13 Z-40/23N RJ: Spínač otáčení kyvného ramena

Přesunutím spínače otáčení kyvného ramena doprava se kyvné rameno přemístí doprava. Přesunutím spínače otáčení kyvného ramena doleva se kyvné rameno přemístí doleva.



### 14 Spínač zvedání/spouštění pomocného výložníku

Přesunutím spínače nahoru se pomocný výložník zvedne. Přesunutím spínače dolů se pomocný výložník spustí.



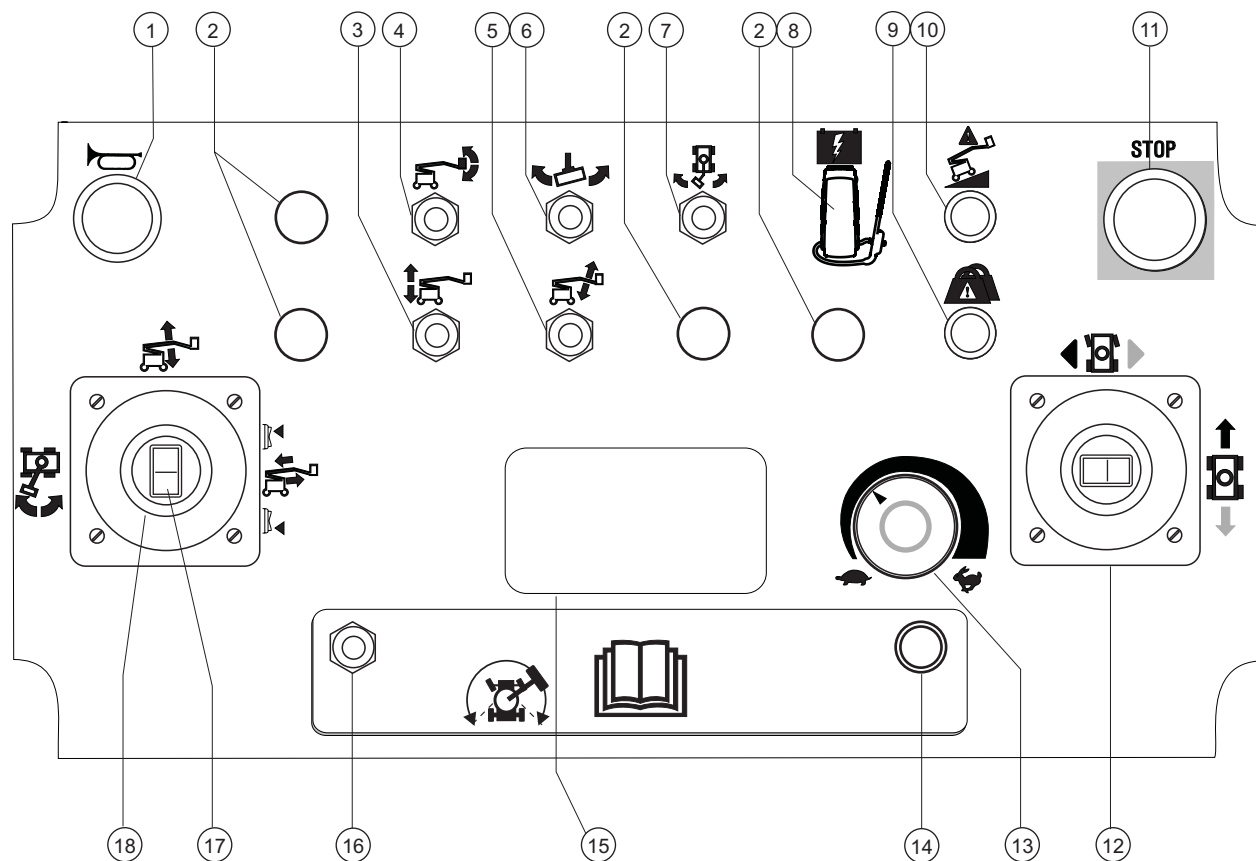
### 15 Spínač aktivace funkcí

Přesunutím spínače aktivace funkcí na kteroukoli stranu uvedte v činnost funkce panelu pro ovládání ze země.

### 16 Jistič 15 A (48 V)

### 17 Jistič 15 A (24 V)

## Ovládací prvky



### Panel pro ovládání z plošiny

- |   |  |
|---|--|
| 1 Tlačítko klaksonu                               | 11 Červené tlačítko nouzového zastavení  |
| 2 Používá se pro volitelné vybavení               | 12 Páka proporcionálního ovládání funkce pojezdu s kolébkovým přepínačem funkce řízení                     |
| 3 Spínač zvedání/spouštění pomocného výložníku    | 13 Regulátor rychlosti pohybu výložníku  |
| 4 Spínač nastavení polohy plošiny                 | 14 Kontrolka aktivace pojezdu  |
| 5 Spínač zvedání/spouštění kyvného ramena plošiny | 15 LCD displej   |
| 6 Spínač otáčení plošiny                          | 16 Spínač aktivace pojezdu   |
| 7 Z-40/23N RJ: Spínač otáčení kyvného ramena      | 17 Kolébkový přepínač pro ovládání funkce vysouvání/zatahování hlavního výložníku                          |
| 8 Vypínač pomocného napájení                      | 18 Páka s dvojitou osou pro funkce zvedání/spouštění hlavního výložníku a otáčení točnice doleva a doprava |
| 9 Kontrolka přetížení plošiny                     |  |
| 10 Kontrolka náklonu stroje                       |  |

## Ovládací prvky

### Panel pro ovládání z plošiny

#### 1 Tlačítko klaksonu

Stiskněte tlačítko klaksonu – klakson se rozezní. Uvolněte tlačítko klaksonu a klakson utichne.

#### 2 Používá se pro volitelné vybavení

#### 3 Spínač zvedání/spouštění pomocného výložníku

Přesunutím spínače nahoru se pomocný výložník zvedne. Přesunutím spínače dolů se pomocný výložník spustí.



#### 4 Spínač nastavení polohy plošiny

Přesunutím spínače nastavení polohy plošiny nahoru se plošina přemístí do vyšší polohy. Přesunutím spínače nastavení polohy plošiny dolů se plošina přemístí do nižší polohy.



#### 5 Spínač zvedání/spouštění kyvného ramena plošiny

Přesunutím spínače nahoru se kyvné rameno plošiny zvedne. Přesunutím spínače dolů se kyvné rameno plošiny spustí.



#### 6 Spínač otáčení plošiny

Přesunutím spínače otáčení plošiny doprava se plošina otočí doprava. Přesunutím spínače otáčení plošiny doleva se plošina otočí doleva.



#### 7 Z-40/23N RJ: Spínač otáčení kyvného ramena

Přesunutím spínače otáčení kyvného ramena doprava se kyvné rameno přemístí doprava. Přesunutím spínače otáčení kyvného ramena doleva se kyvné rameno přemístí doleva.



#### 8 Spínač pomocného napájení s krytemí

Spínač pomocného napájení se používá při poruše hlavního zdroje napájení. Stiskněte a podržte spínač pomocného napájení a zároveň aktivujte požadovanou funkci.

#### 9 Kontrolka přetížení plošiny

Tato kontrolka bliká, je-li plošina přetížená. Současně budou deaktivovány všechny funkce. Snižujte zatížení plošiny, dokud indikátor nezhasne.

#### 10 Kontrolka náklonu stroje

Pokud se stroj při zvedání plošiny nachází na prudkém svahu, světelná signalizace bliká. Funkce pojezdu nebude fungovat v jednom nebo obou směrech.

#### 11 Červené tlačítko nouzového zastavení

Stisknutím červeného tlačítka nouzového zastavení do vypnuté polohy zastavte všechny funkce. Vytažením červeného tlačítka nouzového zastavení do zapnuté polohy uvedete stroj do provozu.

#### 12 Páka proporcionálního ovládání funkce pojezdu s kolébkovým přepínačem funkce řízení

Přesunete-li ovládací páku ve směru označeném modrou šipkou na ovládacím panelu, stroj se rozjede dopředu. Přesunete-li ovládací páku ve směru označeném žlutou šipkou na ovládacím panelu, stroj se rozjede dozadu.

Stisknete-li levou stranu kolébkového přepínače, stroj zatočí doleva. Stisknete-li pravou stranu kolébkového přepínače, stroj zatočí doprava.

#### 13 Regulátor rychlosti pohybu výložníku

Otáčením kruhového ovladače se zvyšuje nebo snižuje rychlost funkcí stroje.

#### 14 Kontrolka aktivace pojezdu

Svítili-li tato kontrolka, znamená to, že se výložník dostal za jedno z neřiditelných kol a funkce pojezdu byla proto vyřazena.

## Ovládací prvky

### 15 LCD displej

Obrazovka displeje pro zobrazování informací o poruchách systému a o úrovni nabití akumulátorů.

### 16 Spínač aktivace pojezdu

Chcete-li se se strojem rozjet v době, kdy svítí kontrolka aktivace pojezdu, přesuňte spínač aktivace pojezdu na kteroukoli stranu, podržte jej a pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu mimo středovou polohu. Mějte na paměti, že stroj může pojíždět opačným směrem vzhledem k pohybu ovládacích prvků pojezdu a řízení.

### 17 Kolébkový přepínač pro ovládání funkce vysouvání/zatahování hlavního výložníku

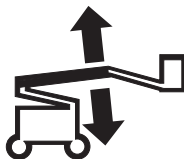


Stisknutím spodní strany kolébkového přepínače vysunete hlavní výložník. Stisknutím horní strany kolébkového přepínače hlavní výložník zatáhnete.



### 18 Páka s dvojitou osou pro funkce zvedání/spouštění hlavního výložníku a otáčení točnice doleva a doprava

Přesunutím ovládací páky nahoru se hlavní výložník zvedne. Přesunutím ovládací páky dolů se hlavní výložník spustí.



Přesunutím ovládací páky doprava se točnice otočí doprava. Přesunutím ovládací páky doleva se točnice pohne doleva.



## Kontroly



### Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující:

- ☑ Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.

1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.

**2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.**

**Než přejdete k další kapitole, seznamte se s postupem kontroly před zahájením provozu a ujistěte se, že mu rozumíte.**

3 Před použitím stroje vždy proveďte funkční zkoušky.

4 Zkontrolujte pracoviště.

5 Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.

### Základy kontroly před zahájením provozu

Pracovník obsluhy je povinen provádět kontrolu před zahájením provozu a pravidelnou údržbu.

Kontrola před zahájením provozu je vizuální kontrola, kterou provádí pracovník obsluhy před zahájením každé pracovní směny. Kontrola umožňuje odhalit zjevné poruchy stroje ještě předtím, než pracovník obsluhy začne provádět funkční zkoušky.

Kontrola před zahájením provozu slouží rovněž k rozhodnutí o nutnosti provedení úkonů pravidelné údržby. Pracovník obsluhy smí provádět pouze úkony pravidelné údržby, které jsou přesně vymezeny v tomto návodu.

Prohlédněte si seznam na následující straně a zkontrolujte všechny položky.

Zjistíte-li poškození nebo jakoukoli nedovolenou odchylku od stavu stroje při dodání, musíte stroj označit visačkou a vyřadit z provozu.

Opravy stroje smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik podle specifikací výrobce. Po provedení oprav musí pracovník obsluhy opět provést kontrolu před zahájením provozu a teprve poté zahájit funkční zkoušky.

Pravidelné technické kontroly musí provádět kvalifikovaní servisní technici podle specifikací výrobce a požadavků uvedených v seznamu povinností.

## Kontroly

### Kontrola před zahájením provozu

- Ujistěte se, zda návod k obsluze, bezpečnostní příručka a seznam povinností jsou úplné, čitelné a uložené v přihrádce na plošině.
- Ujistěte se, zda jsou všechny štítky na svém místě a čitelné. Viz kapitola Kontroly.
- Zkontrolujte případné úniky a správnou hladinu hydraulického oleje. V případě potřeby olej doplňte. Viz kapitola Údržba.
- Zkontrolujte případné úniky a správnou hladinu elektrolytu v akumulátorech. V případě potřeby doplňte destilovanou vodu. Viz kapitola Údržba.

Zkontrolujte, zda nejsou následující součásti nebo oblasti poškozené, chybně namontované, nedovoleně upravené nebo zda nechybí:

- Elektrické součásti, elektroinstalace a elektrické kabely
- Hydraulické hadice, spojky, hydraulické válce a soustavy potrubí
- Hydraulická nádrž
- Pojezdový motor, motor točnice a hnací náboje
- Otěrové desky výložníku
- Kola a pneumatiky
- Koncové vypínače a klakson
- Zvuková signalizační zařízení a majáky (jsou-li ve výbavě)
- Matice, šrouby a jiné spojovací prvky
- Střední zábradelní příčka nebo vstupní rám plošiny
- Kotevní body bezpečnostního lana

Na celém stroji zkontrolujte:

- Zda nejsou na některých konstrukčních součástech nebo svarech zřejmé praskliny.
- Zda některé součásti stroje nejsou promáčknuté nebo poškozené.
- Zda některé součásti stroje nevykazují nadměrnou rez, korozi nebo oxidaci.
- Ujistěte se, zda nechybí žádné konstrukční ani jiné důležité součásti a zda jejich spojovací prvky jsou na svém místě a řádně dotažené.
- Ujistěte se, zda jsou obě sady akumulátorů na svém místě a řádně připojené.
- Po dokončení kontroly se ujistěte, zda jsou všechny kryty na svém místě a v zajištěné poloze.



## Kontroly



### Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující:

- ☑ Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.

- 1 Vyhněte se nebezpečným situacím.
- 2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.

#### 3 Před použitím stroje vždy proveďte funkční zkoušky.

Než přejdete k další kapitole, seznamte se s postupy funkčních zkoušek a ujistěte se, že jim rozumíte.

- 4 Zkontrolujte pracoviště.
- 5 Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.

### Základy funkčních zkoušek

Funkční zkoušky slouží k odhalení případných poruch ještě před zahájením provozu stroje. Pracovník obsluhy musí postupovat podle pokynů, které jsou rozepsány do jednotlivých kroků, a přezkoušet všechny funkce stroje.

Nikdy nepoužívejte stroj, který vykazuje funkční poruchu. Zjistíte-li funkční poruchu, musíte stroj označit visačkou a vyřadit z provozu. Opravy stroje smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik podle specifikací výrobce.

Po provedení oprav musí pracovník obsluhy opět provést kontrolu před zahájením provozu a funkční zkoušky a teprve potom uvést stroj do provozu.

- 1 Vyberte si zkušební plochu. Ta musí být rovná, pevná a bez překážek.

### Na panelu pro ovládání ze země

- 2 Otočte spínač s klíčkem do polohy pro ovládání ze země.
  - 3 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.
- ☉ Výsledek: Majáček (je-li ve výbavě) by měl blikat.

#### Zkouška nouzového zastavení

- 4 Zatlačte červené tlačítko nouzového zastavení do vypnuté polohy.
- ☉ Výsledek: Žádnou z funkcí by nemělo být možno aktivovat.
- 5 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.

## Kontroly

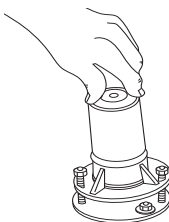
### Zkoušky funkcí stroje a výstražné zvukové signalizace klesání

- 6 Nepoužívejte spínač aktivace funkcí. Postupně zkuste aktivovat pákový spínač jednotlivých funkcí výložníku a plošiny.
- ⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku a plošiny by měly být deaktivovány.
- 7 Přesuňte spínač aktivace funkcí na kteroukoli stranu a postupně aktivujte pákový spínač každé funkce výložníku a plošiny.
- ⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku a plošiny by měly fungovat v celém rozsahu (úplný cyklus). Během spouštění výložníku by měla fungovat zvuková signalizace klesání.



### Zkouška snímače náklonu

- 8 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení na plošině do zapnuté polohy. Otočte spínač s klíčem do polohy pro ovládání z plošiny.
- 9 Otevřete kryt točnice na straně oproti panelu pro ovládání ze země a vyhledejte snímač náklonu.
- 10 Zatlačte jednu stranu snímače dolů.
- ⊙ Výsledek: Měla by se spustit zvuková signalizace uvnitř plošiny.



### Na panelu pro ovládání z plošiny

- 11 Otočte spínač s klíčkem do polohy pro ovládání z plošiny.
- 12 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.
- ⊙ Výsledek: Na obrazovce LCD displeje se zobrazí hlášení SYSTEM READY (SYSTÉM PŘIPRAVEN).

### Zkouška nouzového zastavení

- 13 Zatlačte červené tlačítko nouzového zastavení na plošině do vypnuté polohy.
- ⊙ Výsledek: Obrazovka LCD displeje bude prázdná.
- 14 Vyzkoušejte každou funkci stroje.
- ⊙ Výsledek: Všechny funkce by měly být deaktivovány.
- 15 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení.

### Zkouška klaksonu

- 16 Stiskněte tlačítko klaksonu.
- ⊙ Výsledek: Klakson by měl zatroubit.

### Zkouška nožního spínače

- 17 Nesešlapujte nožní spínač. Vyzkoušejte každou funkci stroje.
- ⊙ Výsledek: Funkce stroje by měly být deaktivovány.

### Zkoušky funkcí stroje a výstražné zvukové signalizace klesání

- 18 Sešlápněte nožní spínač.
- 19 Postupně aktivujte páku nebo pákový spínač každé funkce stroje.
- ⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku a plošiny by měly fungovat v celém rozsahu (úplný cyklus). Během spouštění výložníku by měla fungovat zvuková signalizace klesání.

## Kontroly

### Zkouška řízení

- 20 Sešlápněte nožní spínač.
- 21 Stiskněte kolébkový přepínač na horní straně ovládací páky pojezdu ve směru označeném modrým trojúhelníkem na ovládacím panelu.
- ⊙ Výsledek: Řiditelná kola by se měla natočit ve směru označeném modrými trojúhelníky na hnacím podvozku.
- 22 Stiskněte kolébkový přepínač ve směru označeném žlutým trojúhelníkem na ovládacím panelu.
- ⊙ Výsledek: Řiditelná kola by se měla natočit ve směru označeném žlutými trojúhelníky na hnacím podvozku.

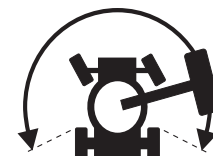
### Zkouška pojezdu a brzd

- 23 Sešlápněte nožní spínač.
- 24 Pomalu přesouvejte ovládací páku pojezdu ve směru označeném modrou šipkou na ovládacím panelu, dokud se stroj nerozjede. Potom vraťte páku do střední polohy.
- ⊙ Výsledek: Stroj by se měl rozjet ve směru označeném modrou šipkou na hnacím podvozku a poté by se měl náhle zastavit.
- 25 Pomalu přesouvejte ovládací páku pojezdu ve směru označeném žlutou šipkou na ovládacím panelu, dokud se stroj nerozjede. Potom vraťte páku do střední polohy.
- ⊙ Výsledek: Stroj by se měl rozjet ve směru označeném žlutou šipkou na hnacím podvozku a poté by se měl náhle zastavit.

Poznámka: Brzdy musí být schopny udržet stroj v klidu na každém svahu, který je schopen vyjet.

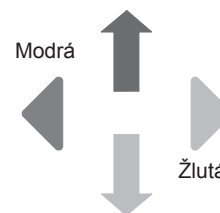
### Zkouška aktivace pojezdu

- 26 Sešlápněte nožní spínač a spustte výložník do složené polohy.
- 27 Otáčejte točnici, dokud se výložník nepřesune za jedno z neřiditelných kol.
- ⊙ Výsledek: Měla by se rozsvítit kontrolka aktivace pojezdu. Kontrolka by měla svítit, dokud bude výložník v libovolné poloze podle nákresu.
- 28 Přesuňte ovládací páku pojezdu mimo střední polohu.
- ⊙ Výsledek: Funkce pojezdu by měla být deaktivována.
- 29 Přesuňte a podržte pákový spínač aktivace pojezdu na kteroukoli stranu a pomalu přesouvejte ovládací páku pojezdu mimo střední polohu.
- ⊙ Výsledek: Pojezd by měl fungovat.



Poznámka: Je-li použit systém aktivace pojezdu, stroj může pojíždět opačným směrem vzhledem k pohybu ovládací páky pojezdu a řízení.

Směr jízdy stroje určujte podle barevně označených směrových šipek na ovládacím panelu na plošině a hnacím podvozku.



## Kontroly

### Zkouška omezené rychlosti pojezdu

- 30 Sešlápněte nožní spínač.
- 31 Zvedněte hlavní výložník zhruba o 91 cm.
- 32 Pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu do polohy maximální rychlosti.
  - ⊙ Výsledek: Maximální dosažitelná rychlost pojezdu se zvednutým hlavním výložníkem nesmí překročit 30 cm/s.
- 33 Spusťte hlavní výložník do složené polohy.
- 34 Zvedněte pomocný výložník zhruba o 91 cm.
- 35 Pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu do polohy maximální rychlosti.
  - ⊙ Výsledek: Maximální dosažitelná rychlost pojezdu se zvednutým pomocným výložníkem nesmí překročit 30 cm/s.
- 36 Spusťte pomocný výložník do složené polohy.
- 37 Vysuňte hlavní výložník o zhruba 60 cm.
- 38 Pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu do polohy maximální rychlosti.
  - ⊙ Výsledek: Maximální dosažitelná rychlost pojezdu s vysunutým hlavním výložníkem nesmí překročit 30 cm/s.
- 39 Zatáhněte výložník.

Pokud rychlost pojezdu se zvednutým či vysunutým hlavním výložníkem nebo se zvednutým pomocným výložníkem překročí 30 cm/s, okamžitě označte stroj visačkou a vyřaďte z provozu.

### Zkouška funkce Zdvih/pojezd

- 40 Sešlápněte nožní spínač
- 41 Přesuňte ovládací páku pojezdu mimo střední polohu a aktivujte pákový spínač funkce výložníku.
  - ⊙ Výsledek: Žádné funkce výložníku by neměly fungovat. Stroj se bude pohybovat ve směru indikovaném na kontrolním panelu.

## Kontroly



### Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující:

- Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.

- 1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.
- 2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.
- 3 Před použitím stroje vždy proveďte funkční zkoušky.

#### 4 Zkontrolujte pracoviště.

**Než přejdete k další kapitole, seznamte se s postupy kontroly pracoviště a ujistěte se, že jim rozumíte.**

- 5 Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.

### Kontrola pracoviště

Vyhýbejte se následujícím nebezpečným situacím:

- srázy nebo výkopy
- hrboly, překážky nebo stavební odpad na zemi
- svahy
- nestabilní nebo kluzké povrchy
- nadzemní překážky a vedení vysokého napětí
- nebezpečná místa
- nedostatečně pevný povrch z hlediska únosnosti veškerých zatížení vyvolaných strojem
- vítr a náročné povětrnostní podmínky
- přítomnost nepovolaných osob
- další potenciálně nebezpečné situace

## Základy

Kontrola pracoviště napomáhá pracovníkovi obsluhy posoudit, zda je pracoviště vhodné pro bezpečný provoz stroje. Tuto kontrolu musí pracovník obsluhy provést ještě před přemístěním stroje na pracoviště.

Pracovník obsluhy je povinen rozpoznat všechna nebezpečí na pracovišti, zapamatovat si je a během jízdy, přípravy a provozu stroje si na ně dávat pozor a vyhýbat se jim.

## Kontroly

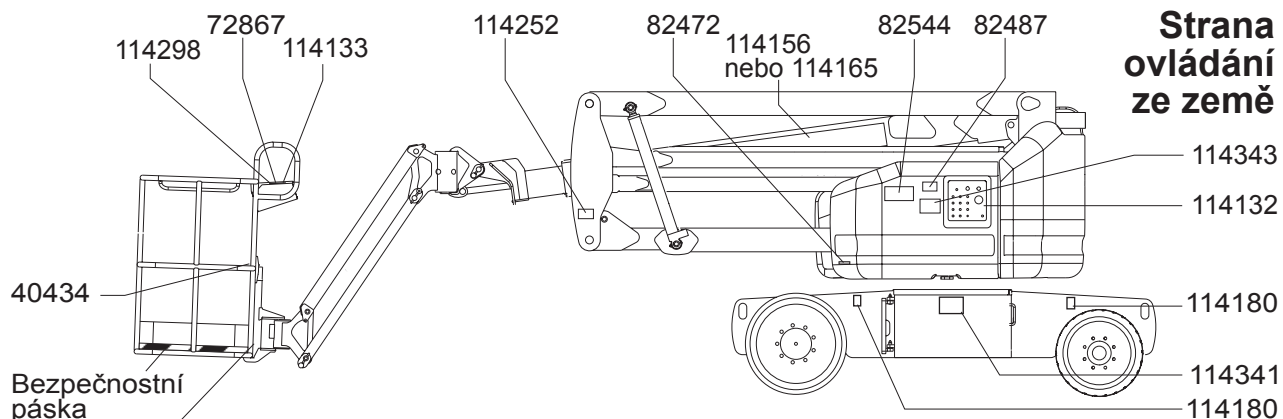
### Kontrola štítků

Pomocí obrázků na následující straně ověřte, zda jsou všechny štítky čitelné a na svém místě.

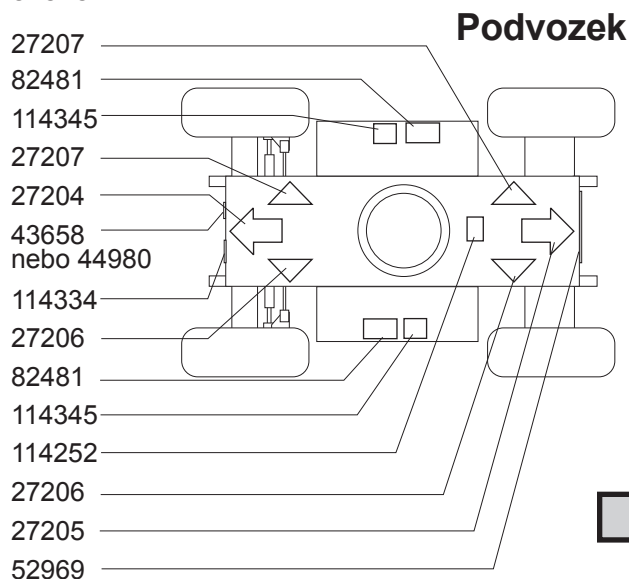
Č. dílu	Popis štítku	Počet
27204	Šipka – Modrá	1
27205	Šipka – Žlutá	1
27206	Trojúhelník – Modrý	2
27207	Trojúhelník – Žlutý	2
28174	Štítek – Napájení plošiny, 230 V	2
28235	Štítek – Napájení plošiny, 115 V	2
40434	Štítek – Ukotvení bezpečnostního lana	2
43658	Štítek – Napájení nabíječky, 230 V	1
44980	Štítek – Napájení nabíječky, 115 V	1
44981	Štítek – Vzduchové vedení k plošině	2
52969	Ozdoba – Genie Boom	1
72867	Štítek – Světla (volitelná možnost)	1
82472	Štítek – Nebezpečí sevření	1
82473	Varování – Přístup do motorového prostoru	1
82481	Štítek – Bezpečnost práce s akumulátory	2
82487	Štítek – Přečtěte si příručku	2
82544	Štítek – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	2
82548	Štítek – Otáčení plošiny	2

Č. dílu	Popis štítku	Počet
82601	Štítek – Maximální nosnost	1
82604	Štítek – Maximální ruční síla, 400 N	1
97815	Štítek – Spusťte střední zábradelní příčku	1
114132	Panel pro ovládání ze země	1
114133	Panel pro ovládání z plošiny	1
114156	Ozdoba – Genie Z-40/23N	1
114165	Ozdoba – Genie Z-40/23N RJ	1
114180	Štítek – Zatížení kol	4
114247	Štítek – Nebezpečí pádu	1
114248	Štítek – Signalizace náklonu	1
114252	Štítek – Nebezpečí převrácení	3
114298	Štítek – Aktivace pojezdu	1
114334	Štítek – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem, napájení střídavým proudem	1
114341	Štítek – Převážní schéma	2
114343	Štítek – Nebezpečí pádu	1
114345	Štítek – Nebezpečí převrácení, akumulátory	2

## Kontroly

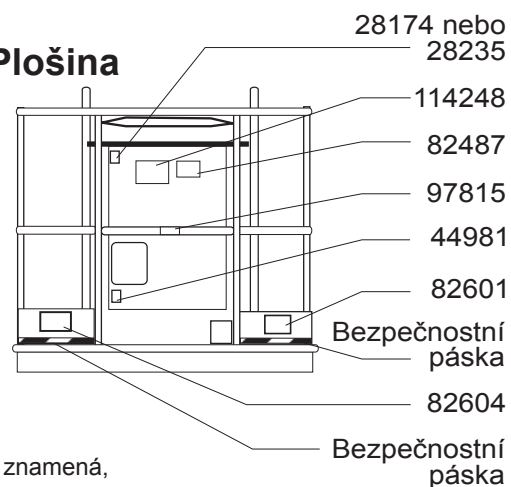


### Strana ovládání ze země

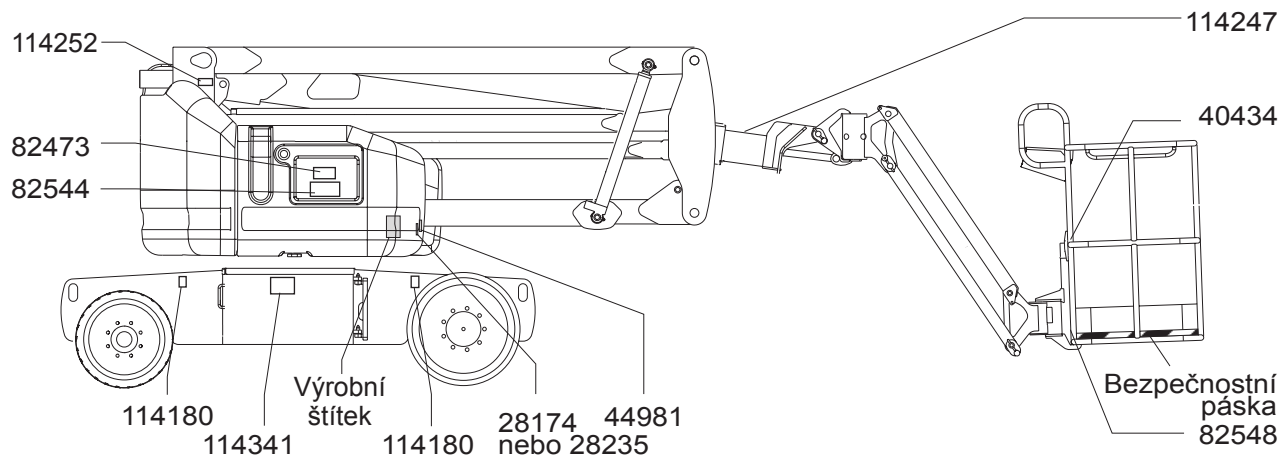


### Podvozek

### Plošina



■ Stínování znamená, že štítek není viditelný, tzn. že se nachází pod krytem.



## Pokyny k obsluze



### Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující:

- Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.
  - 1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.
  - 2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.
  - 3 Před použitím stroje vždy proveďte funkční zkoušky.
  - 4 Zkontrolujte pracoviště.
  - 5 Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.**

### Základy

Kapitola Pokyny k obsluze obsahuje pokyny pro obsluhu jednotlivých funkcí stroje. Pracovník obsluhy je povinen dodržovat veškerá pravidla bezpečnosti práce a pokyny uvedené v návodu k obsluze, bezpečnostní příručce a seznamu povinností.

Používání stroje k jiným účelům, než je zvedání osob a potřebného nářadí a materiálů za účelem práce nad zemí, je nebezpečné a riskantní.

Tento stroj smí obsluhovat výhradně osoby k tomu vyškolené a oprávněné. Pokud se očekává, že stroj bude během jediné pracovní směny používat několik osob, všechny osoby musí být kvalifikovanými pracovníky obsluhy a od všech se očekává, že budou dodržovat veškerá pravidla bezpečnosti práce a pokyny uvedené v návodu k obsluze, bezpečnostní příručce a seznamu povinností. To znamená, že před použitím stroje musí každý nový pracovník obsluhy provést kontrolu před zahájením provozu, funkční zkoušky a kontrolu pracoviště.



## Pokyny k obsluze

### Nouzové zastavení

Stisknutím červeného tlačítka nouzového zastavení na panelu pro ovládání ze země nebo z plošiny do vypnuté polohy zastavte všechny funkce stroje.

Pokud po stisknutí červeného tlačítka nouzového zastavení nepřestanou pracovat všechny funkce, zajistěte potřebné opravy.

Ovládání ze země má vyšší prioritu než červené tlačítko nouzového zastavení na plošině.

### Pomocné ovládání

Pomocné napájení se používá, pokud selže primární zdroj napájení.

- 1 Otočte spínač s klíčkem do polohy pro ovládání ze země nebo z plošiny.
- 2 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.
- 3 Pokud obsluhujete pomocné ovládání z plošiny, sešlápněte nožní spínač.
- 4 Zlomte bezpečnostní poutko a zvedněte kryt.

Poznámka: Pokud je bezpečnostní poutko zlomené nebo pokud chybí, přečtěte si příslušnou servisní příručku Genie.

- 5 Stiskněte a podržte vypínač pomocného napájení a zároveň aktivujte požadovanou funkci.



Funkce pojezdu nebude s pomocným napájením fungovat.

### Obsluha ze země

- 1 Otočte spínač s klíčkem do polohy pro ovládání ze země.
- 2 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.

### Nastavení polohy plošiny

- 1 Přesuňte spínač aktivace funkcí na kteroukoli stranu.
- 2 Přesuňte příslušný pákový spínač podle značek na ovládacím panelu.



Ze země nelze ovládat funkce pojezdu a řízení.

### Obsluha z plošiny

- 1 Otočte spínač s klíčkem do polohy pro ovládání z plošiny.
- 2 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení na panelech pro ovládání ze země a z plošiny do zapnuté polohy.

### Nastavení polohy plošiny

- 1 Nastavte regulátor rychlosti pohybu výložníku do požadované polohy.

Poznámka: Regulátor rychlosti pohybu výložníku nemá vliv na funkce pojezdu a řízení.

- 2 Sešlápněte nožní spínač.
- 3 Přesuňte příslušný pákový spínač podle značek na ovládacím panelu.

### Řízení

- 1 Sešlápněte nožní spínač.
- 2 Pomocí kolébkového přepínače umístěného v horní části ovládací páky pojezdu natáčejte říditelná kola.

Směr natáčení kol určujte podle barevně označených směrových trojúhelníků na ovládacím panelu na plošině a hnacím podvozku.

## Pokyny k obsluze

### Pojezd

- 1 Sešlápněte nožní spínač.
- 2 Zvýšení rychlosti: Pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu směrem od střední polohy.

Snížení rychlosti: Pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu směrem do střední polohy.

Zastavení: Vraťte ovládací páku pojezdu do střední polohy nebo uvolněte nožní spínač.

Směr jízdy stroje určujte podle barevně označených směrových šipek na ovládacím panelu na plošině a hnacím podvozku.

Rychlost pojezdu stroje je omezena, když je zdvižen nebo vysunut výložník.

### Aktivace pojezdu

Svítlí-li tato kontrolka, znamená to, že se výložník dostal za jedno z neřiditelných kol a funkce pojezdu byla proto vyřazena.



Chcete-li pojíždět, přesuňte spínač aktivace pojezdu na kteroukoli stranu a pomalu přesouvejte ovládací páku pojezdu mimo střední polohu.

Mějte na paměti, že stroj může pojíždět opačným směrem vzhledem k pohybu ovládacích prvků pojezdu a řízení.

Směr jízdy stroje určujte podle barevně označených směrových šipek na ovládacím panelu na plošině a hnacím podvozku.

### ▲ Jízda na svahu

Určete maximální sklon pro jízdu do svahu, ze svahu nebo po vrstevnici pro daný typ stroje a zjistěte skutečný sklon svahu.



Maximální sklon svahu, plošina dolů ze svahu (stoupavost): 30 % (17 °)



Maximální sklon svahu, plošina nahoru po svahu: 20 % (11 °)



Maximální boční boční náklon: 25 % (14 °)

Poznámka: Maximální sklon svahu závisí na stavu terénu a je podmíněn dostatečnou adhezí. Pojem stoupavost se týká pouze uspořádání s plošinou umístěnou směrem dolů ze svahu.

Ujistěte se, zda je výložník pod vodorovnou polohou a zda je plošina mezi neřiditelnými koly.

## Pokyny k obsluze

### Stanovení sklonu svahu:

Sklon svahu můžete změřit buď digitálním svahoměrem NEBO následujícím postupem.

Budete potřebovat:

- zednickou vodováhu
- rovnou dřevěnou desku dlouhou alespoň 1 m měřicí pásmo.

Desku položte na svah.

U spodního okraje desky přiložte na desku vodováhu. Zvedejte desku, dokud nebude ve vodorovné poloze.

Držte desku ve vodorovné poloze a změřte vertikální vzdálenost mezi spodním okrajem desky a zemí.

Vydělte naměřenou vzdálenost (převýšení) délkou desky (základnou pravoúhlého trojúhelníku) a výsledek vynásobte číslem 100.

Příklad:



Délka desky = 3,6 m

Základna = 3,6 m

Převýšení = 0,3 m

$0,3 \text{ m} \div 3,6 \text{ m} = 0,083 \times 100 = \text{sklon } 8,3 \%$

Pokud sklon překračuje maximální hodnotu pro jízdu do svahu, ze svahu nebo po vrstevnici, musí stroj překonat svah s použitím navijáku nebo přepravního vozidla. Viz kapitola Pokyny k přepravě a zvedání.

### Kontrolka náklonu stroje

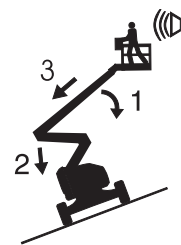


Rozezní-li se při zvedání plošiny zvuková signalizace náklonu, kontrolka náklonu stroje se rozsvítí, LCD displej na panelu pro ovládání z plošiny oznámí, že MACHINE IS NOT LEVEL (STROJ JE NAKLONĚNÝ), a funkce pojezdu nebude fungovat v jednom

nebo obou směrech. Identifikujte stav výložníku na svahu tak, jak je uvedeno níže. Před přemístěním na pevný rovný povrch proveďte kroky potřebné ke spuštění výložníku. Během spouštění plošiny výložníkem neotáčejte.

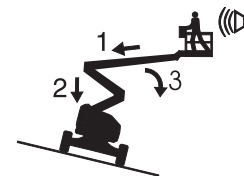
Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu s plošinou nahoru po svahu:

- 1 Spustte hlavní výložník.
- 2 Spustte pomocný výložník.
- 3 Zatáhněte hlavní výložník.



Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu s plošinou dolů ze svahu:

- 1 Zatáhněte hlavní výložník.
- 2 Spustte pomocný výložník.
- 3 Spustte hlavní výložník.



## Pokyny k obsluze

### Kontrolka přetížení plošiny



Tato kontrolka bliká, je-li plošina přetížená. Současně budou deaktivovány všechny funkce. Na LCD obrazovce na panelu pro ovládání z plošiny se zobrazí hlášení PLATFORM IS OVERLOADED (PLOŠINA JE PŘETÍŽENA).

Snižujte zatížení plošiny, dokud indikátor nezhasne.

### Obnovení po přetížení

Pokud se na LCD displeji panelu pro ovládání z plošiny zobrazí zpráva OVERLOAD RECOVERY (OBNOVENÍ PO PŘETÍŽENÍ), byl použit systém nouzového spouštění, jelikož došlo k přetížení plošiny. Pokyny, jak tuto zprávu odstranit, najdete v příslušné servisní příručce Genie.

## Pokyny k obsluze



### Pokyny k akumulátorům a nabíječce

#### Dodržujte následující pokyny:

- Nepoužívejte externí nabíječku nebo pomocné startovací baterie.
- Nabíjejte akumulátory v prostoru s dostatečným větráním.
- Při nabíjení akumulátorů používejte správné napájecí (střídavé) napětí, které je uvedeno na nabíječce.
- Používejte pouze akumulátory a nabíječku, které jsou schváleny společností Genie.
- Neuvádějte stroj do provozu s připojenou nabíječkou akumulátorů.

### Nabíjení akumulátoru

- 1 Před zahájením nabíjení se ujistěte, zda jsou akumulátory připojeny.
- 2 Otevřete kryt akumulátorů. Kryt musí zůstat sejmутý během celého nabíjecího cyklu.

#### Bezúdržbové akumulátory

- 1 Připojte nabíječku k uzemněnému obvodu střídavého napětí.
- 2 Jakmile budou akumulátory plně nabitě, nabíječka bude tento stav signalizovat.

#### Standardní akumulátory

- 1 Odšroubujte zátky akumulátoru a zkontrolujte hladinu elektrolytu. V případě potřeby doplňte jen tolik destilované vody, aby její hladina zakrývala horní okraj desek. Nepřelévejte před dokončením nabíjecího cyklu.
- 2 Našroubujte zpět zátky.
- 3 Připojte nabíječku k uzemněnému obvodu střídavého napětí.
- 4 Jakmile budou akumulátory plně nabitě, nabíječka bude tento stav signalizovat.
- 5 Po dokončení nabíjecího cyklu zkontrolujte hladinu elektrolytu v akumulátoru. V případě potřeby doplňte destilovanou vodu po spodní okraj plnicí trubice. Nepřelévejte.

### Pokyny k naplnění a nabíjení prázdného akumulátoru

- 1 Odšroubujte zátky akumulátoru a trvale sejměte plastové těsnění z otvorů pro zátky.
- 2 Naplňte každý článek kyselinou (elektrolytem) tak, aby jeho hladina zakrývala horní okraj desek.

Před dokončením nabíjecího cyklu nedolévejte elektrolyt po rysku maximální hladiny. V důsledku přelítí by během nabíjení mohlo dojít k úniku elektrolytu. Rozlitou kyselinu z akumulátoru neutralizujte vodným roztokem jedlé sody.

- 3 Našroubujte zpět zátky.
- 4 Nabíjte akumulátor.
- 5 Po dokončení nabíjecího cyklu zkontrolujte hladinu elektrolytu v akumulátoru. V případě potřeby doplňte destilovanou vodu po spodní okraj plnicí trubice. Nepřelévejte.

## Pokyny k přepravě a zvedání



### Dodržujte následující pokyny:

- ☑ Společnost Genie Industries poskytuje tyto bezpečnostní informace jako doporučení. Řidiči jsou výhradně odpovědní za kontrolu toho, že jsou stroje řádně zabezpečeny a že je vybrán správný přívěs podle předpisů Ministerstva dopravy USA, dalších místních předpisů a zásad jejich firmy.
- ☑ Zákazníci společnosti Genie, kteří potřebují kontejnerizovat jakýkoli zvedací stroj nebo výrobek Genie, by měli vyhledat dopravce se zkušenostmi s přípravou, nakládáním a zabezpečením stavebních a zdvihacích strojů pro mezinárodní zásilky.
- ☑ Nakládat a vykládat stroj z přepravního vozidla mohou pouze pracovníci s kvalifikací pro nadzemní zvedací práce.
- ☑ Zaparkujte přepravní vozidlo na rovném povrchu.
- ☑ Zajistěte přepravní vozidlo, aby se během nakládání stroje nemohlo rozjet.
- ☑ Ujistěte se, zda jsou nosnost, ložná plocha vozidla a řetězy nebo pásy dostatečně dimenzovány podle hmotnosti stroje. Zvedací stroje Genie jsou v poměru ke své velikosti velmi těžké. Hmotnost stroje je uvedena na výrobním štítku.
- ☑ Před přepravou se ujistěte, že je točnice zabezpečena zajišťovacím kolíkem proti otáčení. Před provozem se ujistěte, že je točnice odblokovaná.
- ☑ Nenajíždějte na ložnou plochu, jejíž sklon překračuje maximální hodnotu pro jízdu do svahu, se svahu nebo po vrstevnici. Viz část Jízda na svahu v kapitole Pokyny k obsluze.

- ☑ Pokud sklon ložné plochy přepravního vozidla překračuje maximální hodnotu pro jízdu do svahu nebo se svahu, musíte stroj nakládat a vykládat pomocí navijáku podle níže uvedeného postupu. Údaje o hodnotách sklonu svahu jsou uvedeny v kapitole Technické údaje.

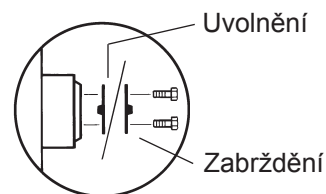
### Uspořádání s volnými koly pro použití navijáku

Zajistěte kola pomocí klínů, abyste zabránili rozjetí stroje.

Obráťte víka hnacích nábojů a uvolněte tak brzdy neřiditelných kol.

Ujistěte se, že je lano navijáku řádně uvázáno k upevňovacím bodům hnacího podvozku a zda se v dráze nevyskytují překážky.

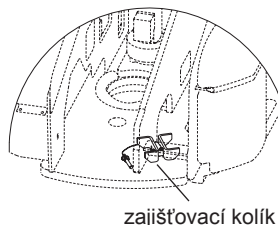
Pro opětovné uvedení brzd do provozuschopného stavu proveďte výše uvedený postup v obráceném pořadí.



## Pokyny k přepravě a zvedání

### ⚠ Upevnění stroje k přepravnímu vozidlu

Při přepravě stroje vždy používejte zajišťovací kolík proti otáčení točnice. Zajišťovací kolík se nachází pod točnicí na straně stroje s hydraulickou nádrží.



zajišťovací kolík

Před zahájením přepravy otočte spínač s klíčkem do vypnuté polohy a vyjměte klíček.

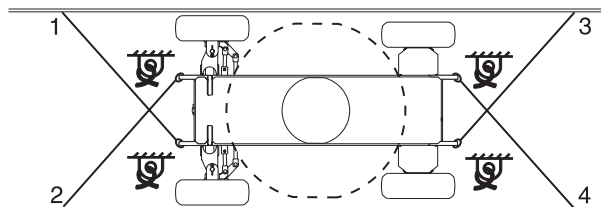
Zkontrolujte celý stroj a ověřte, zda se někde nenacházejí volné nebo neupevněné předměty.

### Upevnění podvozku

Použijte dostatečně dimenzované řetězy.

Použijte minimálně 4 řetězy.

Upravte úvazy tak, abyste zabránili poškození řetězů.

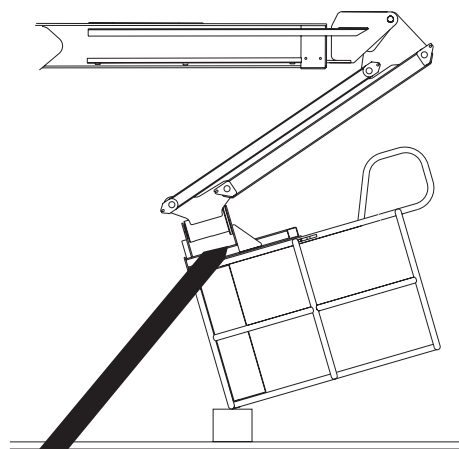


### Upevnění plošiny

Ujistěte se, zda je kyvné rameno s plošinou ve složené poloze.

Na straně vstupu do plošiny položte pod okraj plošiny hranol.

Upevněte plošinu pomocí nylonového pásu uchyceného kolem držáku plošiny v blízkosti otáčecího ústrojí (viz nákres níže). Při upevňování úseku výložníku nepoužívejte nadměrnou sílu.



## Pokyny k přepravě a zvedání



### Dodržujte následující pokyny:

- ☑ Zavěšování a zvedání stroje smí provádět pouze kvalifikovaný pracovník.
- ☑ Ujistěte se, že nosnost jeřábu, ložné plochy a pásy nebo lana jsou dostatečně dimenzovány podle hmotnosti stroje. Hmotnost stroje je uvedena na výrobním štítku.

### Pokyny ke zvedání

Zcela spusťte a zatáhněte výložník. Zcela spusťte kyvné rameno plošiny. Vyjměte ze stroje všechny volné předměty.

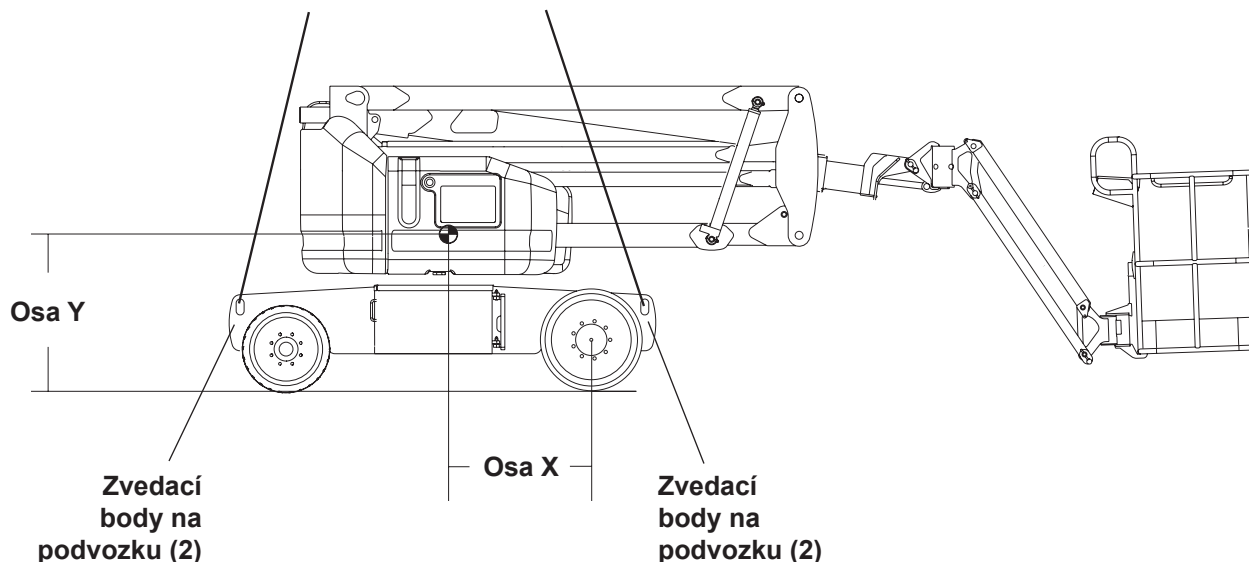
K zajištění točnice použijte zajišťovací kolík proti otáčení.

Pomocí nákresu na této straně určete těžiště stroje.

Upevňujte závěsy pouze k určeným zvedacím bodům na stroji. Na podvozku se nacházejí čtyři zvedací body.

Upravte závěsy tak, abyste zabránili poškození stroje a zároveň stroj udrželi ve vodorovné poloze.

Osa X	92,0 cm
Osa Y	1,0 m





## Údržba



### Dodržujte následující pokyny:

- ☑ Pracovník obsluhy smí provádět pouze úkony pravidelné údržby, které jsou vymezeny v tomto návodu.
- ☑ Pravidelné technické kontroly musí provádět kvalifikovaní servisní technici podle specifikací výrobce a požadavků uvedených v seznamu povinností.
- ☑ Používejte pouze náhradní díly schválené společností Genie.
- ☑ Materiál zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

### Popis symbolů údržby

V tomto návodu jsou použity následující symboly, které pomáhají upřesnit účel pokynů. Pokud je na začátku postupu údržby zobrazen jeden nebo více symbolů, mají následující význam.



Znamená, že se tento postup neobejde bez nářadí.



Znamená, že se tento postup neobejde bez nových dílů.

## Kontrola hladiny hydraulického oleje



Udržování správné hladiny hydraulického oleje je nezbytnou podmínkou řádné funkce stroje. Nesprávná hladina hydraulického oleje může vést k poškození hydraulických součástí. Každodenní kontroly umožňují rozpoznání změn hladiny oleje, které mohou signalizovat problémy v hydraulickém okruhu.

- 1 Ujistěte se, že je výložník ve složené poloze, a poté vizuálně zkontrolujte kontrolní průhled na boku hydraulické nádrže. V případě potřeby olej doplňte.
- ⊙ Výsledek: Hladina hydraulického oleje by měla být na značce FULL (PLNÁ) na boční straně hydraulické nádrže.

### Specifikace hydraulického oleje

Druh hydraulického oleje	ChevronRykon ekvivalentní s Premium MV
--------------------------	---

## Údržba

### Kontrola akumulátorů



Řádný stav akumulátorů je nezbytnou podmínkou správné funkce stroje a provozní bezpečnosti. Nesprávná hladina elektrolytu a poškozené kabely nebo spoje mohou mít za následek poškození součástí a vznik nebezpečných situací.

**⚠** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Kontakt s obvodem pod napětím může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění. Sejměte všechny prsteny, hodinky a jiné šperky.

**⚠** Nebezpečí úrazu. Akumulátory obsahují kyselinu. Zabraňte rozlití kyseliny z akumulátoru a kontaktu s ní. Rozlitou kyselinu z akumulátoru neutralizujte vodným roztokem jedlé sody.

- 1 Oblékněte si ochranný oděv a nasadte si ochranu zraku.
- 2 Zkontrolujte, zda jsou kabelové svorky akumulátorů řádně dotažené a že nejsou zkorodované.
- 3 Ujistěte se, že zajišťovací držáky akumulátorů jsou v zabezpečené poloze.

### Standardní akumulátory

- 4 Odšroubujte zátky akumulátorů.
- 5 Zkontrolujte hladinu kyseliny v akumulátorech. V případě potřeby doplňte destilovanou vodu po spodní okraj plnicí trubice. Nepřelévejte.
- 6 Našroubujte zpět odvzdušňovací zátky.

Poznámka: Použití ochranných krytů svorek a antikoroziního maziva pomůže omezit korozi na svorkách akumulátorů a na kabelech.

### Pravidelná údržba

Pravidelnou údržbu v čtvrtletních, ročních a dvouletých intervalech musí provádět osoba vyškolená a kvalifikovaná k provádění údržby tohoto stroje podle postupů uvedených v servisní příručce k tomuto stroji.

Stroje, které byly mimo provoz déle než tři měsíce, musí před opětovným uvedením do provozu absolvovat čtvrtletní kontrolu.

## Technické údaje

Model	Z-40/23N RJ
Maximální pracovní výška	14,2 m
Maximální výška plošiny	12,3 m
Maximální výška ve složené poloze	1,9 m
Maximální vodorovný dosah	6,9 m
Šířka	1,5 m
Délka ve složené poloze	6,5 m
Maximální nosnost plošiny	227 kg
Maximální rychlost větru	12,5 m/s
Rozvor	1,9 m
Vnější poloměr zatáčení	3,2 m
Vnitřní poloměr zatáčení	89 cm
Otáčení točnice	355 °
Přesah točnice	12,7 cm
Otáčení kyvného ramena, vodorovné	180 °
Otáčení kyvného ramena, svislé	130 °
Zdroj napájení	8 akumulátorů skupiny 903, L-16 6 V, 390 Ah
Rychlost pojezdu ve složené poloze	6,0 km/h
Rychlost pojezdu, výložníky zvednuté	1 km/h 12,2 m/45 s
Maximální náklon podvozku	viz výrobní štítek
Hladina hluku přenášeného vzduchem	73 dB
Maximální hladina hluku v běžných provozních podmínkách (vážená křivka A)	
Celková hodnota vibrací, jímž je vystaven systém ramen, nepřekračuje	2,5 m/s <sup>2</sup>
Nejvyšší kvadratická střední hodnota váženého zrychlení, jemuž je vystaveno celé tělo, nepřekračuje	0,5 m/s <sup>2</sup>
Světlá výška, minimální	17,7 cm
Ovládací prvky	24 V stejnosm. proporcionální

Hmotnost	6940 kg
(Hmotnost stroje se může lišit v závislosti na vybavení doplňky. Specifická hmotnost stroje - viz výrobní štítek.)	
Rozměry plošiny, 4 stopy (délka x šířka)	1,2 m x 76 cm
Vyrovňávání plošiny do vodorovné polohy	samočinné
Otáčení plošiny	180 °
Elektrická zásuvka (střídavé napětí) v plošině	standardní
Maximální hydraulický tlak (funkce výložníku)	186 bar
Napětí elektrické soustavy	48 V stejnosm.
Rozměry pneumatik – říditelná kola	22 x 7 x 17,5
Utahovací moment matic kol (za sucha)	169 Nm
Utahovací moment matic kol (namazaných)	127 Nm
Rozměry pneumatik – neříditelná kola	26 x 7 x 22
Utahovací moment matic kol (za sucha)	169 Nm
Utahovací moment matic kol (namazaných)	127 Nm

### Maximální sklon svahu, složená poloha

Plošina dolů ze svahu	30 % (17 °)
Plošina nahoru po svahu	20 % (11 °)
Boční náklon	25 % (14 °)

Poznámka: Maximální sklon svahu závisí na stavu terénu a je podmíněn dostatečnou adhezí.

### Informace o plošném zatížení

Maximální zatížení pneumatik	3583 kg
Plošný tlak pneumatik	14,0 kg/cm <sup>2</sup> 1 379 kPa
Tlak na zabranou plochu	1816 kg/m <sup>2</sup> 17,8 kPa

Poznámka: Údaje o rozložení zatížení jsou pouze přibližné a neberou v úvahu různé konfigurace doplňků. Používejte je výhradně s odpovídajícími bezpečnostními koeficienty.

Společnost Genie se snaží o neustálé zdokonalování svých výrobků. Technické údaje výrobků podléhají změnám bez předchozího upozornění a nejsou závazné.

## Technické údaje

Model	Z-40/23N
Maximální pracovní výška	14,2 m
Maximální výška plošiny	12,3 m
Maximální výška ve složené poloze	1,2 m
Maximální vodorovný dosah	6,9 m
Šířka	1,5 m
Délka ve složené poloze	6,6 m
Maximální nosnost plošiny	227 kg
Maximální rychlost větru	12,5 m/s
Rozvor	2,0 m
Vnější poloměr zatačení	3,3 m
Vnitřní poloměr zatačení	89 cm
Otáčení točnice	355 °
Přesah točnice	11,4 cm
Otáčení kyvného ramena, svislé	135 °
Zdroj napájení	8 akumulátorů skupiny 903, L-16 6 V, 390 Ah
Rychlost pojezdu ve složené poloze	6,0 km/h
Rychlost pojezdu, výložníky zvednuté	1 km/h 12,2 m/45 s
Maximální náklonpodvozku	viz výrobní štítek
Hladina hluku přenášeného vzduchem	73 dB
Maximální hladina hluku v běžných provozních podmínkách (vážená křivka A)	
Celková hodnota vibrací, jimž je vystaven systém ramen, nepřekračuje 2,5 m/s <sup>2</sup>	
Nejvyšší kvadratická střední hodnota váženého zrychlení, jemuž je vystaveno celé tělo, nepřekračuje 0,5 m/s <sup>2</sup>	
Světlá výška, minimální	16,5 cm
Ovládací prvky	24 V stejnosm. proporcionální

Společnost Genie se snaží o neustálé zdokonalování svých výrobků. Technické údaje výrobků podléhají změnám bez předchozího upozornění a nejsou závazné.

Hmotnost	6908 kg
(Hmotnost stroje se může lišit v závislosti na vybavení doplňky. Specifická hmotnost stroje - viz výrobní štítek.)	
Rozměry plošiny, 4 stopy (délka x šířka)	1,2 m x 76 cm
Rozměry plošiny, 5 stopy (délka x šířka)	1,4 m x 76 cm
Vyrovňávání plošiny do vodorovné polohy	samočinné
Otáčení plošiny	180 °
Elektrická zásuvka (střídavé napětí) v plošině	standardní
Maximální hydraulický tlak (funkce výložníku)	186 bar
Napětí elektrické soustavy	48 V stejnosm.
Rozměry pneumatik – řiditelná kola	22 x 7 x 17,5
Utahovací moment matic kol (za sucha)	169 Nm
Utahovací moment matic kol (namazaných)	127 Nm
Rozměry pneumatik – neřiditelná kola	26 x 7 x 22
Utahovací moment matic kol (za sucha)	169 Nm
Utahovací moment matic kol (namazaných)	127 Nm

### Maximální sklon svahu, složená poloha

Plošina dolů ze svahu	30 % (17 °)
Plošina nahoru ze svahu	20 % (11 °)
Boční náklon	25 % (14 °)

Poznámka: Maximální sklon svahu závisí na stavu terénu a je podmíněn dostatečnou adhezí.

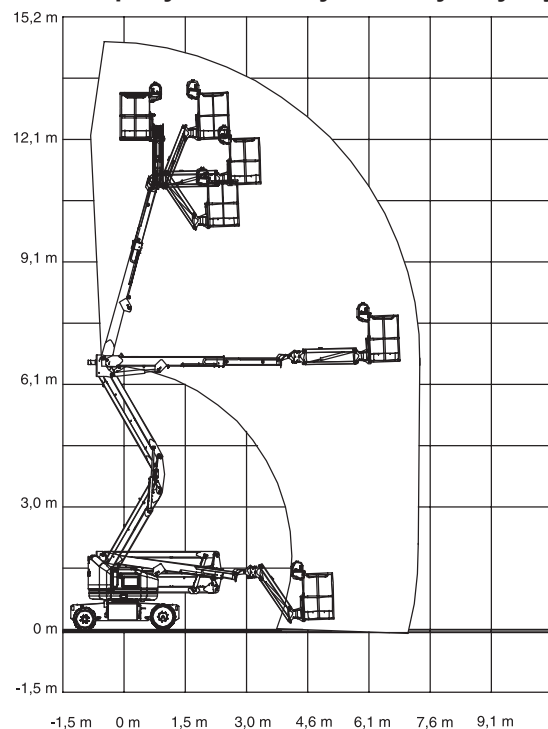
### Informace o plošném zatížení

Maximální zatížení pneumatik	3583 kg
Plošný tlak pneumatik	14,0 kg/cm <sup>2</sup> 1 379 kPa
Tlak na zabranou plochu	1816 kg/m <sup>2</sup> 17,8 kPa

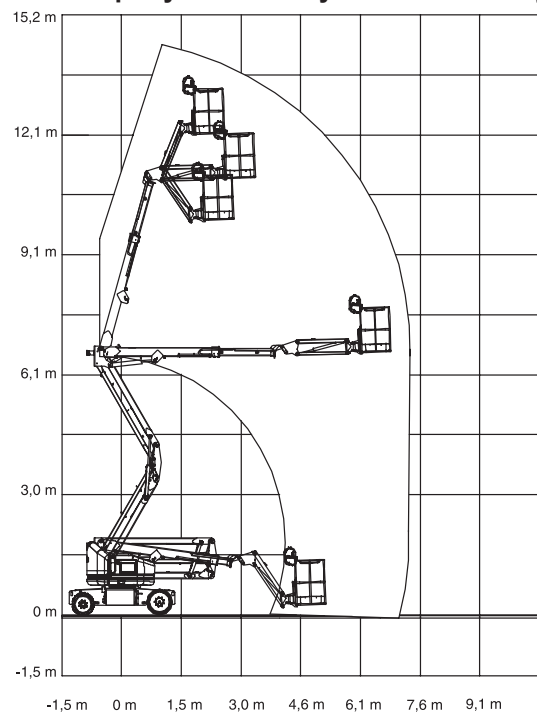
Poznámka: Údaje o rozložení zatížení jsou pouze přibližné a neberou v úvahu různé konfigurace doplňků. Používejte je výhradně s odpovídajícími bezpečnostními koeficienty.

## Technické údaje

### Rozsah pohybu – modely s otočným kyvným ramenem



### Rozsah pohybu – modely bez otočného kyvného ramena



---

**Genie Scandinavia**

**Telefon** +46 31 575100  
**Fax** +46 31 579020

---

**Genie France**

**Telefon** +33 (0)2 37 26 09 99  
**Fax** +33 (0)2 37 26 09 98

---

**Genie Iberica**

**Telefon** +34 93 579 5042  
**Fax** +34 93 579 5059

---

**Genie Germany**

**Telefon** +49 (0)4202 88520  
**Fax** +49 (0)4202 8852-20

---

**Genie U.K.**

**Telefon** +44 (0)1476 584333  
**Fax** +44 (0)1476 584334

---

**Genie Mexico City**

**Telefon** +52 55 5666 5242  
**Fax** +52 55 5666 3241

---

**Genie North America**

**Telefon** 425.881.1800  
**Bezplatně** USA a Kanada  
800.536.1800  
**Fax** 425.883.3475

---

**Genie Australia Pty Ltd.**

**Telefon** +61 7 3375 1660  
**Fax** +61 7 3375 1002

---

**Genie China**

**Telefon** +86 21 53852570  
**Fax** +86 21 53852569

---

**Genie Malaysia**

**Telefon** +65 98 480 775  
**Fax** +65 67 533 544

---

**Genie Japan**

**Telefon** +81 3 3453 6082  
**Fax** +81 3 3453 6083

---

**Genie Korea**

**Telefon** +82 25 587 267  
**Fax** +82 25 583 910

---

**Genie Brasil**

**Telefon** +55 11 41 665 755  
**Fax** +55 11 41 665 754

---

**Genie Holland**

**Telefon** +31 183 581 102  
**Fax** +31 183 581 566

Distributor: